



*Gana un uniform
di scol pa bo yiu cu
IMPEX y Bon Dia
Aruba!*

Dialuna 8 di Augustus 2022 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

CUA: PREOCUPACION DEN GREMIO COMERCIAL PA PROCESO DI DOUANEEWAARDE



Pagina 2

- **AHATA na WEB:**
Con a yega na e
aumento di tarifa
pa awa y coriente?

Pagina 3

- **Leon Berenos:**
Calidad di bida
ta mara na
conocemento

Pagina 4

- **Wever-Croes:**
'Aruba ya caba ta
tumando accion pa
evita aanwijzing'

Pagina 7

Aruba na di dos luga den
Liga B di Concacaf



Pagina 14

Hulanda: Pelea na centro
di recepcion Ter Apel ta
resulta den hospitalisacion



Pagina 21

Venezuela: Tres militar
deteni pa supuesto
contrabando di gasolin



Pagina 9



Sividivi 51 Tel.: 582-9310 Oranjestad
B v/d Veen Zeppenveldstraat 95 S.N. Tel.: 584-3996

Bon Dia Aruba y Impex ta yuda 1 mucha muher y 1 mucha homber cu nan uniform di Back 2 School.
Mester yena e formulario y deposite na oficina di Bon Dia Aruba den Weststraat
Lo saca e 2 ganadornan dia 10 di augustus

NOMBER Y FAM: _____
EDAD: _____ SEXO: _____
ADRES: _____
SCOL: _____
TELEFON: _____
MAYOR/REPRESENTANTE: _____



CUA ta expresa preocupacion den gremio comercial pa proceso di douanewaarde



Diabierna mainta durante un conferencia di prensa, Comerciante Uni Aruba (CUA) a elabora ariba un tema cu ta causando hopi preocupacion pa e gremio comercial na Aruba. Presidente di CUA, Frans Ponson, a expresa nan preocupacion pa loke ta e trata e tema di douanewaarde y a splica dicon esaki ta perjudica e comerciantenan y na final e pueblo.

Ponson ta splica cu durante temporada di covid nan a ripara cu tabatin scarsedad di diferente productonan cu a resulta den fluctuacion di prijs. Aña pasa e gremionan hunto a manda un carta pa Gobierno di Aruba unda cu a indica cu e prijsnan di container a subi drasticamente, di cinco mil florin pa 20 mil, y den nan preocupacion pa controla e inflacion un tiki, un carta a bay pa gobierno y Douane puntrando pakico semper ta cobra invoerrecchten ariba e shipping.

Comercio a puntra e tempo ey pa no haci esey of sikiera stop un tempo cu e cobro di invoerrecchten pa tene inflacion bao control. Pero, segun Ponson ta subraya, te dia di awe nunca nan a haya un contesta ariba e carta aki cu nan a manda. “Jammer, pero siki-

era nos por a haya algo cu nan por ehempel ta bisa cu nan lo haci algo temporalmente, pero esey no ta e caso”.

Recientemente a yega na CUA su atencion algun cos cu ta preocupaca nan di e proceso di douanewaarde. Douanewaarde ta un ley cu douane tin caminda nan por pone e prijs desea. E ta hinca den ley y Ponson ta remarca cu e ta bon pasobra un comerciante cu no bin cu un recibo Aruba, douane mester pone su markwaarde pe, kiermen como comerciante nan ta para tras di e idea, e

concepto y e ley.

Pero e preocupacion cu nan tin actualmente, y sobretodo cu nan a wak e cu hopi comerciante, ta cu si un comerciante cumpra algo online, por ehempel ariba Amazon y e ricibi un descuento ariba e recibo ey, douane na Aruba ta kita e descuento ey y cobra e invoerrecchten ariba full e prijs.

“Nos no ta compronde con nan por kita un descuento riba e prijs cu abo ta paga y cobrado full e prijs. Con nos por dicidi kico e prijs di mer-

cado ta?”, Ponson a resalta.

El a sigui splica cu nan a cuminsa yama diferente comerciante, di cual el a haya recibo cu prueba di un comerciante cu a inverti placa pa bay afo y purba cera un acuerdo pa representa un liña na Aruba. E comerciante en cuestion tin un minimo di producto cu e mester cumpra pa e por representa e liña na Aruba y riba e recibo e ta haya e prijs cu e mester bende y e ta haya e prijs na cual cu e ta cumpr’e cu obviamente ta mas barata cu loke e mester bende.

E situacion preocupante y fastioso ta sinta cu aworaki douane ta bisa cu nan ta kita e prijs cu e comerciante ta paga pa e productonan y mester paga invoerrecchten ariba e prijs cu e tin cu bende dicho producto na Aruba, retail price, y no na prijs cu en realidad el a cumpr’e.

“Kico nos ta haci ‘kinan, subi e prijs pa e comerciante, hacie dificil pa e bende e producto y subi e prijs pa pueblo. Kiermen nos ta haya inflacion ariba inflacion ariba inflacion cu e caso aki y esey pa nos ta algo cu nos no por compronde”, Ponson a señala.

El a agrega cu loke CUA kier ilustra na final di dia e proceso aki di douanewaarde ta pone e comerciante den un situacion cu el lo mester “haci algo ilegal, legal”. Pues, segun Ponson ta indica, e comerciante tin cu manipula e recibo, cu ta algo ilegal, pero no ta cambia e prijs cu el a paga, cual ta legal. “Eigenlijk e no a haci nada malo, loke e ta bay haci ta kita e prijs cu e

mester bende e producto aki na Aruba y djis laga e prijs cu e el a paga pe riba e recibo y esey si ta wordo acepta”, el a enfatisa.

Como ehempel pa ilustra y splica pueblo kico e situacion ta en realidad, Ponson a indica cu si un comerciante na Aruba tin un producto cu e no por sali dje, producto ta costa 100 florin, pero e ta bende na 50 florin, gobierno ta bisa cu BBO ta wordo cobra ariba e 100 florin y no ariba e 50 florin, pasobra e prijs inicial di e producto ta 100 florin.

“Esey ta loke ta pasando cu e comerciantenan aworaki cu cumpra producto afo y haya descuento, pero mester paga invoerrecchten ariba full e prijs. Nos ta pidi un splicacion”, el a remarca.

Por ultimo, Ponson a comenta cu e comerciantenan lo por purba cana e caminda legal usando un recibo di un compra di afo cu tin descuento y muestra hues con e sistema ta trahando aki na Aruba na unda toch e comerciante tin cu paga e prijs full y wak kico hues ta dicta.

El a subraya cu tur compania na Aruba tin e mesun problema aki actualmente y no tin un comerciante ainda cu por bisa cu e proceso ta cana hopi bon. “E ta algo cu nos tin cu atende cune. Nos ta pagando invoerrecchten riba e shipping cu ta caro. Si nos bay cobra invoerrecchten tambe riba un producto na un prijs cu e comerciante no a ni paga, esey ta otro subida y na final di dia ken ta bay paga tur e gastonan aki? E pueblo”, el a finalisa.



WEB: aumento di oferta di energia solar sin adaptacion di maneho ta negativo pa esnan sin instalacion solar

AHATA cu pregunta detaya na WEB riba con a yega na e aumento di tarifa pa awa y coriente

Cuanto di e aumento ta pa cubri e perdida di reserva y ki dia ta recupera esaki. E ta djis un di e cinco preguntanan cu AHATA a haci na WEB. AHATA a manda un carta pa WEB, cu copia pa ELMAR, Utilities y ademas di Gobierno, pa bisa cu ta comparti e preocupacion cu e aumento repentino y inmenso di e tarificanan pa awa y coriente ta pone un peso grandi pa consumidornan local.

E asociacion a bisa cu a revisa e anuncio di aumento cautelosamente pa haya un miho comprendemento, “pero algun pregunta ta keda,” segun CEO di AHATA Tisa Henriquez.

E prome pregunta na WEB ta si benta y consumo di awa y coriente na 2022 ta na nivel di 2019, a calcula cu e aumento lo general un entrada adicional di 115 milyon florin a base anual pa WEB y kier sa si e calculacion aki ta cuadra. “Basa riba e presentacion di WEB riba costo di consumo di combustible unabes RECIP IV y SWRO 3 keda completa, e uso diario di HFO lo cay na 2771 bari pa dia. Na 2019, prome cu e pandemia, e gasto di WEB pa combustible tabata 178 milyon florin. Si nos agrega e aumento di prijs, e gasto nobo pa combustible lo ta 293 milyon florin. Y si asumi cu e consumo ta 2771 bari pa dia, anto e gasto cu WEB ta paga ta 160 dollar pa bari. Esaki ta muestra hopi mas halto cu e prijs internacional actual.” Como tal, AHATA kier clarificacion

con a calcula e tarificanan nobo y basa riba cua suposicion a yega na e calculacionnan.

AHATA ta haya e aumento di prijs pa awa hopi halto, ya cu no ta usa combustible pa produci awa. E standard internacional pa produci awa pa consumo for di awa di lama, SWRO, ta indica cu pa un meter cubico di awa, mester di cuater kwh di coriente. “Basa riba e aumento di tarifa di coriente di .1055 pa kwh, ta nifica un aumento di .442 florin pa meter cubico. E aumento actual ta rond di 2,40 florin. Por clarifica ki otro gasto a aumenta pa hustifica e aumento anuncia?”

AHATA kier sa si e aumento di tarificanan ta pa restaura e reservanan di WEB y si ta asina, ki dia lo logra e obhetivo aki y consecuentemente, ki tempo lo no mester di e aumento di e prijs mas, y finalmente basa riba cua parametro lo reduci e prijs pa utilidad den futuro.

Lo bin cu estructura di prijs nobo, sin subsidio cruza
Pero basa riba e analisis di econometrista drs. Herry Koolman, WEB y ELMAR a pensa riba particularmente e gasto pa unidad mas halto den caso cu mas y mas negoshi mester produci nan mesun coriente (y awa). Manera ta conoci, Koolman a traha su analisis como conseho na Minister pa Asuntunan Economico. Segun e analisis, ELMAR a muestra di kier pasa pa un periodo pa re evalua e sistema di prijs pa confronta e tema di subsidionan cruza. Esaki por duna contenido na

e punto di accion pa reforma e estructura di tarifa manera ta pon'i den e Masterplan Reposicionando nos Belanan.

Koolman a conseha un investigacion na e impacto macro economico mas amplio di e sector di energia. Banda di inflacion, esaki lo in clui efectonan riba e crecimiento di Producto Bruto Interno y e balansa di pago.

WEB

Segun WEB, e aumento di tarificanan pa awa y coriente no ta suficiente pa logra un resultado positivo pa 2022. Pa un aumento cu ta cubri gasto, mester a bin cu e aumento di tarifa di coriente. Mas ainda, ta sigui cu un subsidio cruza den e tarificanan. E intencion di WEB ta pa yega na un momento cu ta elimina e subsidio cruza entre productonan awa y coriente, y den e tarifa di awa tambe. Pa loke ta awa, tarificanan segun ‘benchmark’ ta relativamente halto compara cu local ta cobra den region. Mas ainda, e estructura di tarifa residencial conoce segmentonan subsidia, cu ta prijsnan cu ta bou costo pa e prome 12 meter cubico. Segun WEB, e asociacion cu e subsidio aki ta bay na interes di esnan cu menos poder economico ta discutibel. Segun WEB, e ta bin na interes na esnan cu ta gasta menos. Usuarionan comercial, cu excepcion di esnan den agricultura, di otro banda di un tarifa cu ta hopi mas halto cu e costo, cu ta un riesgo cu por bin deficit financiero, si mester bin cambio den uso. E por ta temporario manera e lockdown di COVID-19 of per-



manente, por ehempel si hotelnan ta dicidi pa bay pa nan propio produccion di awa pasobra nan mes lo por produci nan awa pa menos costo. A dicidi pa mantene e estructura actual di e tarifa, pero ta bay duna mas informacion na tur stakeholder, cu mester carga e estructura simplifica nobo.

Pa loke ta coriente, e prijs externo ta un di e mas abou den region, entre otro debi na e subsidio cruza entre awa y coriente. Pero e consumo na Aruba ta un di e mas halto den region tambe. Mester duna impulso corecto pa influencia e consumo halto aki, entre otro den guia e asequibilidad (energiewaarde), e parti di entrada cu ta bay pa paga awa y coriente.

Y pa motibo di mas fuente di energia solar na Aruba, WEB y ELMAR lo mester traha hunto riba un maneho nobo, bin cu prijs y tarifa unda ta

tene cuenta cu e efectonan pa aumento di costo na WEB pa motibo di e desaroyo nobo aki, manera e costo di almacen y na interes di e confiabilidad y estabilidad di e red. E crecimiento di oferta di energia solar sin adaptacion lo tin efecto negativo pa clientenan cu no tin instalacion solar of no por paga pa uno. E modelonan di maneho mester bin hunto pa por ofrece tarificanan flexible pa energia solar, autonan electrico y otro, tabata e observacion di drs. Koolman, kende a agrega cu mester tin transparencia y comunica cu esnan cu ta gasta menos ta paga menos na coriente y awa. Gobierno mester realiza cu nan momento di reduci tarificanan, ELMAR lo pidi tambe pa elimina gradualmente e subsidio cruza. Esey lo nifica cu e reduccion pa hogarnan lo ta menos skerpi compara cu e caida di tarifa pa negoshinan.



Sociologo y científico Leon Berenos

Calidad di bida ta mara na conocimiento y no na e placa cu bo ta gana



Leon Berenos un Arubiano cu a traha rond mundo y conoce historia den su plant'iman. E mes ta un científico, sociologo. E ta gusta historia mirando cu e la traha den medio di comunicacion henter su bida rond mundo. Den sociologia tin un ramo cu tin hopi di haber cu historia, segun Berenos e ta gusta historia paso su backround ta comunicacion unda cu a traha den medio di comunicacion henter mi bida.

Loke ta bunita di e trabao aki ta cu den informacion ta siña hopi cos. Sinembargo mi a bin Aruba back y loke cu a ripara ta cu mas cu 90% di nos poblacion no sa nada nada di Aruba, e pais cu nos tur ta biba riba dje tin un porcentahe hopi grandi cu no sa di su propio pais.

Pa e motibo aki mes Berenos a dicidi cu lo e concentra su mes riba e topico di historia pa su hendenan Arubiano y kier pa tur hende sa cu Aruba ta un isla tremendo y e tin un historia hopi largo. Nos hende nan mester por conoce 388 aña di nan Pais y tambe con nan como ciudadano di e Pais ta para den e storia economico social.

Señor Leon Berenos no solamente a atende e anochi di intercambio di historia di esclavitud na Nicolaas Store na San Nicolas pa scucha, pero tambe pa aporta den cierto

topiconan cu tin di haber cu e storia fisico, psicologico y social di Aruba.

Tambe na varios ocasion a organisa diferente actividad social cultural na San Nicolas y esaki ta e parti cu lo bolbe rebiba San Nicolas unda cu lo mester tin conocimiento, interes di e ciudadanonan pa pasa e conocimiento pa otro.

Tin hopi trabao pa haci den historia di Aruba, si mester puntra cualkier mucha di scol cu a caba HAVO of VWO y haci nan pregunta riba nan mes un pais, ta sigur cu nuebe di nan lo no sa. Tambe e sistema di enseñansa cu Aruba tin ta concorda cu e sistema di Hulanda esey kiermen cu nos a tuma cosnan over y a djis copy paste di Hulanda cu no ta fit Aruba.

Segun Berenos pa cuminsa un Hulandes no sa kico ta un yuwana, pero na Aruba si nos sa kico ta un baca y un cacho. E situacion cu Aruba ta den dje no ta conta solamente pa educacion so pero e ta conta pa nos tur cu ta biba riba e pida baranca aki y hasta e ambtenaar nan. Loke ta un realidad ta cu nos Arubianonan ta enfoca mucho riba otro pais y no ta enfoca riba nan mes un pais y nan mes un talento. Pa e motibonan aki Leon Berenos ta kere cu nos tin hopi pa siña ainda.

Sinembargo awendia pa yega na informacion ta hopi mas

facil mirando cu e mundo digital ta duna bo e espacio pa haya hopi informacion y siña di dje. E mundo digital kiermen cu tur conocimiento cu tin na mundo ta den bo man, sea ta riba telefon, iPad, iPhone, TV, laptop, computer no por tin excuus cu no tin informacion.

Na momento cu tin hende cu ta busca informacion sea ta di historia y of di otro concepto bo nivel di bida ta bira mas halto, bo calidad di bida ta bira mas halto. P'esey mes ta importante pa tur Arubiano mester sa calidad di bida ta mara na conocimiento y no ta mara na e placa cu bo ta gana. Conocimiento ta sumamente importante y na momento cu bo tin e bo por distribui esaki na bo famia sea ta bo tata, mama of yiunan nan tambe mester sa kico abo sa. Combersa cu otro y comunica cu otro ta hopi importante. Na momento cu ta scoge un informacion digital scoge y sa y laga otro hende tambe gosa di dje.

Pa loke ta trata e historia di esclavitud entre Aruba y Corsou e diferencia entre Aruba y Corsou ta economia, si un economia ta draai bon manera esun di Aruba e gobierno no ta pone atencion riba puntonan cu no ta trece placa, por ehempel cultura, literatura y arte ta puntonan cu no ta rindi, loke cu si ta rindi ta trabao.

Unda cu tin trabao ta placa, por ehempel bo ta subi di puesto na trabao di un bartender ta bira un supervisor y pa bo bira un supervisor bo no tin mester sa nada di Aruba, pero mester sa con pa sirbi un hende. Segun Leon Berenos a yega e momento pa e gobernantenan mira esaki y pone atencion riba cultura, literatura cu ta un parti spiritual no tangibel y esey ta haci cu e hende ta bira mas consciente di su luga.

Na e momentonan aki tin hopi hende no ta consciente di nan pais tur hende ta come por ehempel un patacon, pero no ta duna balor na su propio cuminda local. Aruba a importa hende for di otro pais, pero tambe nos a importa nan custumbenan y e ciudadanonan di Aruba ta asina facil cu nos ta laga nos custumbenan un banda y tuma esun di nan.

Esaki ta puntonan cu nos como Arubiano mester tene mas cuenta cu ne. Tin hopi factornan cu ta hunga un rol unda cu Arubiano nan ta haci y cu no ta di nos cultura, esaki ta pone cu poco poco nos mes a permiti pa nos perde nos identidad como Arubiano. Gobierno tin un tarea hopi grandi unda cu mester drecha tur e partinan aki, con

pa haci esaki ta dunando informacion, formacion, educacion y guia spiritual bon.

Un turista ta bin Aruba pa su solo, santo y lama loke cu nan no tin riba nan pais. Tambe tin hende grandinan cu ta bin Aruba specialmente pa drumi riba beach paso nan tin stress. Tambe tin un grupo chikito cu ta bin pa cultura, e tipo di turistanan aki ta turistanan studia nan a tende di Aruba y nan lo kier experencia loke cu nan ta mira digitalmente y nan lo kier mire real, e tipo di turistanan aki ta un grupo masha chikito.

Banda di tur esaki e turista tambe ta bin pa e hende, e Arubiano ta haci cu tur 90% di nos hendenan ta bin pa e hende, nos ta hopi amabel, servicial y pa e turista nos sa hopi, aunke cu nos no sa hopi di nos mes, pero pa nan nos sa hopi. Nos ta haci cada turista cu bini Aruba sintinan na cas. Esaki ta algo positivo pa Aruba y e ta algo sociologico di e turista. Na momento cu un turista ta gasta placa ta paso e ta sinti su mes na cas. Na Corsou e ta full diferente y Corsou nunca lo no haya e turista cu Aruba tin. E mentalidad di hende ta hopi importante.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ejecutivo

Xiomara Arends

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta

aviso@bondia.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com

info@bondia.com

Website: www.bondia.com

Facebook: @bondianoticia

Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

E problema di turismo

Na 2019, prome cu pandemia, yegadanan internacional di turista a aumenta na 1.5 biyon, y e industria a genera 1.4 triyon dollar den tourism receipt, segun UNWTO. E tabata e di dies aña consecutivo di crecimiento, cu yegadanan aumentando cada aña. E tourism receipts tabata creciendo hasta mas rapido cu e GDP mundial.

Dies aña di crecimiento rapido, y den hopi destinacion, restriccion of control limita riba e crecimiento aki a laga turismo causa dañonan serio na e destinacionnan unda e ta tuma lugar. Esaki segun un articulo di pareha Australiano cu ta promove turismo sostenible, Sally y Brayden di e popular blog Sally Sees. Autoridadnan na Aruba den lunanan recien tambe ta reportando riba e recuperacion y crecimiento di nos turismo, y ta importante pa pensa riba tur consecuencia, positivo y negativo, cu esaki ta trece cune.

Ta apenas den añanan recien cu turismo sostenible a bira un prioridad serio pa destinacionnan y operacionnan rond mundo. Den hopi caso tabata pa motibo di necesidad, den un intento pa resolve e problemanan cu turismo no-sostenible a causa durante años.

Ta importante pa ta consciente di e problemanan cu turismo ta trece cune, directa- of indirectamente. E impactonan negativo di turismo usualmente ta clasifica den tres area: economico, social y ambiental. Den su articulo, Sally ta comparti cuatro impacto negativo cu turismo por tin den cada un di e areanan aki.

Area economico

Por parce dificil pa kere cu tin desbentahanan economico di turismo, mientras e ta produci asina hopi entrada, sigur na un isla manera Aruba unda nos ta depende casi exclusivamente riba industria turistico. Pero e banda economico di turismo ta mas cu djis ganashi, y turismo no-sostenible impulsa pa solamente ganashi por tin consecuencianan desastroso pa e destinacionnan.

Manera ta den e caso di Aruba, paisnan por bira demasiado dependiente riba turismo, cu un porcion grandi di nan economia y GDP biniendo di turismo. Pandemia di Covid no por tabata un mihor ilustrador di e daño di ta demasiado dependiente riba turismo, un industria volatil. Pero hasta prome cu e pandemia, esaki tabata un problema. Preferencianan pa cu destinacionnan turistico ta cambia facilmente, y pues depende riba un turista pa bin back na e mesun lugar cada aña ta carga riesgo. Eventonan manera desasternan natural, terrorismo, preocupacion pa salud of djis un cambio den tendencia por laga paisnan cu tabata prospera riba turismo, bashi.

Ta berdad cu turismo ta genera empleo pa hopi, pero hopi biaha, e empleo aki ta di menos salario of temporal, cu empleadonan completando tareanan domestico cu tiki espacio pa progreso of avance den nan carera. No ta inusual pa establecimentonan manera resort of hotel contrata staf internacional pa posicionnan senior, di manager. Usualmente esaki ta laga trahadornan local pega den posicionnan di nivel abao, cu salarionan abao, y sin garantia di trabao vast.

Un problema economico mayor cu industria turismo ta 'leakage'. Basicamente, 'leakage' ta ora un porcion di entrada di turismo no ta keda den e destinacion cu e turistanan ta bishita. Placa ta 'leak' na otro paisnan mas grandi. Esaki usualmente ta sucede mediante companianan internacional, manera aerolinea y resort, cu ta hiba nan ganashi back na nan pais sede, y e destinacion y comunidad local no ta ricibi e beneficiacion economico di e turistanan cu a bishita. Un hotel di un cadena internacional por leak placa for di economia local.

Na paisnan unda turismo ta un sector industrial mayor, gobierno hopi biaha ta enfoca tur nan energia y fondonan den e industria. Hopi biaha esaki ta den detrimento di otro industrianan importante, manera educacion, infraestructura y cuido di salud. Esaki por resulta den bunita areanan turistico, infraestructura nobo y fondo a beneficio di bishitantenan. Pero kico ta pasa cu e localnan cu ta biba na e pais? Nan no por disfruta e mesun nivel di desaroyo.


Desbentahanan social

E impacto di turismo riba sociedad y cultura hopi biaha ta cuestiona y profundamente complica. Turismo ta apenas un di e cantidad di forsan cu tin impacto riba cambionan cultural, manera globalisacion, tecnologia y medionan di comunicacion. Pero no por nenga cu turismo y cultura y sociedad ta inseparable. Y tin desbentahanan grandi di turismo riba e area aki.

Comodificacion di cultura ta un di e partinan mas compleho, moralmente dificil di turismo. Den resumen, turismo por converti cultura den un 'commodity' (mercancia). Na momento cu cultura tradicional ta bira un atraccion cu hende ta paga pa mira, esaki ta crea problemanan etico complica. Hopi biaha e cultura cu ta presenta na e turistanan a wordo adapta pa ta mas atractivo pa e bishitante. Bailenan tradicional y paña ta drecha, ceremonia of ritual ta bira mas cortico, y artesanianan ta bira mas chikito y menos pisa pa fit den maleta. Solamente algun elemento di un cultura ta wordo considera merecedor di presenta na turista. Y usualmente tin un cantidad di problema tras porta cera cu nunca mester expone na e turistanan. E cultura di un destinacion, mira for di wowo di turista, no ta autentico.

Hende cu ta di vakantie hopi biaha ta laga nan compas moral na cas. Nan ta relahando, nan kier pasa bon, y ta fuera di nan ambiente usual. Esaki por conduci na enfrentamentonan serio entre turista y local, y laga e localnan deseando cu e turistanan nunca lo a yega. Sea intencionalmente of no, turistanan por ofende localnan y laga nan sinti incomodo den nan mesun cas. Bisti inapropiadamente, sin ta na altura di comportamentonan culturalmente aceptable, y comportamiento generalmente malo pa uso di alcohol y droga ta apenas algun di e mal comportamentonan cu turista por trece na un destinacion. Ningun di esakinan ta desconoci na Aruba.

Presion ambiental

Ademas, turismo por haci daño na naturalesa y infraestructura. Algun di e atraccionnan turistico mas importante na mundo ta historico, antiguo, construi siglonan atras pa diferente civilisacionnan. E representacionnan fisico aki, di culturanan antiguo, ta bieu y fragil. Y si tin miles, algun biaha miyones, di turista ta trapa riba nan tur aña, esaki ta pone presion riba e structuranan y por causa dañonan irreparable. No tur daño ta causa intencionalmente pa e turistanan, pero djis pa tin hende ta cana riba cierto areanan, toca cierto superficienan (na Aruba por pensa por ehemplo toca coral) por causa erosion y daño irreversible.

Ademas, cantidad di sitio ta sufri di e actonan intencional di turista, manera laga desperdicio atras, graffiti, bay cu cosnan (santo blanco, coral, strea di lama) y subi riba structuranan sin permiso ta algun ehempel di esaki.

Mientras na Aruba nos ta sigui depende fuertemente di turismo, por nota algun iniciativa caba pa pusha pa haci esaki mas balansa y sostenible. Por ehemplo, tournan ecologico durante cual ta siña e turistanan pa disfruta di nos naturalesa, pero alabes respeta esaki. Tambe por pensa riba e yamado pa limita tournan cu UTV. Asina cu ta importante pa ciudadanonan y autoridadnan ta consciente di e impacto di turismo riba tur area di bida na nos isla.

Gobierno a contesta sindicatonan:

Manera palabra den 2022 lo paga 5% y den 2023 lo paga e resto cu ta 7.6-%



Diabierna 5 di augustus, Gobierno di Aruba, den un carta, a ricibi un peticion di sindicatonan di empleadonan publico pa por haya e toelage di augustus tambe completamente paga.

Gobierno, riba e mesun dia y mesora a contesta e carta aki na unda cu Gobierno ta ripiti su posicion riba esaki. E palabracion ta cu pa aña 2022, Gobierno a presupuesta pa paga 5% y pa aña 2023 lo paga e resto esta 7.6% cu ta inclui e toelage di augustus tambe.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes den e carta a ripiti locual dia 14 di juli a splica sindicatonan extensamente den un reunion. Prome Minister a splica nan cu Gobierno lo bay haci tur posibel pa paga e 5% pa 2022 y e 7.6% pa otro aña. Sindicatonan a haci pregunta riba con Gobierno lo haci e pago y tawata tin intercambio di idea y sugerencianan. Sindicatonan e expresa con importante e suma aki ta pa e empleadonan y den nomber di Gobierno, Minister President a compromete di percura cu e 5% wordo paga na fin di juli, cual el a cumpli cu ne tambe; y e restante 7.6% lo wordo paga den 2023.

Prome Minister a enfatisa cu e 5% cu a presupuesta pa juli 2022, ta un suma di 10.7 miyon florin pa ambtenaar y pa e 'gelijkgestelden'. Y pa esnan cu ta traha pa fundacionnan cu ta wordo subsidia pa gobierno, e suma total ta 7.5 miyon florin. Esaki ta un total di 18.2 miyon florin. Den contesta di Gobierno na e sindicatonan, a remarca tambe cu

e pago di e 5% aki, no a bay facil. A tuma hopi esfuerso y contratiempo pa realisa e pago aki y te ainda tin discusionnan cu Hulanda riba e tema aki.

Den e carta cu sindicatonan a manda, nan ta menciona cu turismo ta recuperando. Prome Minister a indica cu di berdad turismo ta recuperando na un forma hopi importante pero pa e aña aki turismo ainda no a yega na e nivel di prome cu e pandemia. E proyeccion di cifranan ta indica cu turismo lo recupera completamente comienso di 2023. Economia lo recupera den curso di 2023 pa 2024. Y despues di esaki, finanzas publico di Gobierno lo ta recupera.

Prome Minister a duna di conoce cu e presupuesto cu Parlamento a aproba pa e aña aki, tin un deficit di 227 miyon florin. Esaki combina cu un debe di como 6 biyon florin, no ta duna espacio aworaki, pa banda di e 5% cu a wordo paga fin di juli, duna e reparatietoeslag di augustus tambe completo.

"Mescos cu mi a splica e sindicatonan dia 14 di juli, mi ta spera di por conta riba nan comprension un biaha mas pa nos sigui cu e trayecto manera indica", Prome Minister a finalisa bisando.

Minister Endy Croes:

Directie Onderwijs y DPS ta sondeando tur posibilidad pa docentenan di Papiamento haya trabao

Den Noticiero Dinamico na Top FM cu sr. Hans Geerman diabierna mainta Minister Endy Croes a duna un splicacion amplio referente e diesseis docentenan di Papiamento cu ta sin trabou.

E mandatario di enseñansa a informa cu e la pidi Directie Onderwijs y Dienst Publieke Scholen (DPS) pa sondea tur posibilidad pe docentenan haya un trabou. E siman aki mester presenta un plan kico ta posibilidadnan den espacio cu tin. Si tin un posibilidad cu lo por dunanan proyectonan pa haci cu mester wordo realisa manera e.o. SAM. Inicialmente cu un contract di un of dos aña pero esaki por wordo extendi te ora cu

tin posibilidad pa nan duna les.

Minister Endy Croes a sigui bisa cu no ta prome biaha cu Aruba ta confronta e situacion aki. Ainda por corda algun aña atras pa ta exacto na 2011 bou di maneho e tempo ey di AVP na unda cu diesun docente cu a finalisa nan estudio di CKV na IPA nunca no por a haya un trabou. Te cu nan mester a bay eherce un otro trabou.

E dignatario a sigui bisa cu lo bay atende cu IPA tambe, nos tin cu bay traha cu un planificacion. Una bes nos tin e sistema di data 'in place' nos lo por maneha mas miho. E ta un cuestion di planifica y traha miho pa futuro.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Aruba ya caba ta tumando accion pa evita aanwijzing

Manera conoci, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta na Hulanda pa motibo di un vakantie cu e mandatario a tuma despues di un temporada fuerte di trabounan. Sinembargo, desde cu el a yega Hulanda, Prome Minister a probecha pa atende cu varios tema di importancia pa nos pais especialmente riba e tema financiero.

Prome Minister a reuni cu Secretario di Estado Alexandra van Huffelen y cu señor Gradus di CAft. E reunionnan a bay bon specialmente e reunion cu Gradus. E meta ta pa delibera kico ta loke cu Aruba mester haci pa evita un ‘aanwijzing’. Aruba, claro, Prome Minister a expresa, no por haci tur loke CAft kier pa Aruba haci. “Nos no por sigui tur recomendacion di CAft sin cu esakinan ta haci demasiado dolor na nos comunidad y esaki pa mi tawata importante pa trece dilanti”.

Prome Minister a expresa cu Aruba ta pasando den momentonan hopi dificil, costo di bida ta halto. Pandemia a laga Aruba den un situacion dificil y e guerra di Ukraina a afecta Aruba basta hopi. “Di tempo cu e guerra a inicia na comienso di aña, mi a anuncia cu probablemente nos lo no sinti e efecto directo di e

guerra. Pues cu Aruba lo no wordo bombardia etc. Pero si Aruba lo sinti e efectonan indirecto. Y aworaki, Aruba ta sintiendo e efectonan aki cu subida di prijs di gasolin, companianan WEB y Elmar a indica cu nan mester hisa nan prijsnan tambe sino nan companianan ta kibra. Esaki ta trece un presion hopi grandi”.

Prome Minister a expresa cu tawata importante pa splica Hulanda kico tur ta e embarcadura di e guerra di Ukraina y e recuperacion di Covid cu Aruba ta aden. “Mi a splica nan cu nan no por pone mas presion riba nos pasobra e pueblo no por carga mas”.

Punto di accion

Prome Minister a duna di conoce cu den e deliberacionnan, a fiha algun punto di accion cu Gobierno di Aruba lo tuma y ya caba ta trahando riba nan y asina evita pa Aruba haya un ‘aanwijzing’ y pa e punto aki bin riba agenda di Consejo di Minister di Reino fin di e luna aki.

“Mi tin pa bisa cu ni Aruba ni Hulanda kier pa Aruba haya un aanwijzing y durante e deliberacionnan ta sinti cu tin espacio pa yega na otro pa evita cu lo yega asina leu. Esaki riba su mes ta un bon noticia aunke cu esaki

no kiermeen cu nos a keda cla. Pero tin deliberacionnan

andando pa asina Evita cu Aruba ta haya un ‘aanwijzing’”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.



Clarice Holman cosechando exito den mundo di dogshow internacional

Un biaha mas Clarice Holman, Master Groomer na Aruba, a sa di representa su isla dignamente den e mundo di Dog Show na Merca como groomer y handler.

Holman a wordo invita recientemente pa bay prepara (groom) y saca cacho den ring (handler) na un Dog Show na Bloomsburg Penn-

sylvania. Holman a biaha di antemano pa custuma cu e cachonan, train cu nan y preparanan pa drenta ring di show.

E cachonan a luci y a gana varios premionan durante e competencia durante diferente dia y categoria. E cachonan cu Holman a prepara ta dos standard poodle y un toy poodle.

“Mi ta sumamente contento y satisfecho cu nos a logra varios prome y segundo premio y tambe premionan manera “Winners” cu ta e premio maximo despues di gana den un of mas sub-categoria di e cacho. Como unico groomer di region di Caribe memey di e grandinan na Merca ta haci cu semper tur wowo ta riba bo y expectativa ta halto”, Holman a conta.

“Mi ta asina orguyoso di e cachonan, nos a cera un bond cu otro y nan tabata confia mi pa nos briya hunto. Mi ta bay haya nan falta. Na final, ta nan momento. Mi ta asina agradecido pa e oportunidadnan aki, unda cu mi por demostra cu Aruba tambe tin talento y cu nan ta balora y respeta mi trabao den exterior riba e nivel aki di grooming”, el a agrega.



Brazil: Diplomatico Aleman aresta bao sospecha di asesinato

(infobae) – Polis Brasileño a informa di detencion di un diplomatico Aleman diasabra, pa supuestamente asesina su esposo Belga na su cas na Rio de Janeiro, y despues intenta di cubri e crimen.

Uwe Herbert Hahn, kende tin rango di consul den consulado di Alemania na Rio de Janeiro, a bisa autoridadnan cu su esposo, Walter Henri Maximilien Biot, di nacionalidad Belga, a dal su cabes despues di un caida, segun polis.

Sinembargo, analisis di e



curpa y di apartamento di e pareha na e bario exclusivo di Ipanema a revela cu Biot a ricibi otro golpi, segun polis. “E version di e hechonan duna pa e consul, cu e victima a cay, no ta compatible cu

e conclusionnan di e informe forense”, oficial Camila Lourenco a bisa den comentariónan riba rednan social di e di 14 comisaria di polis di Rio de Janeiro. “A haya varios contusion, incluso den torso,

compatible cu lesionnan di trapamento, como tambe lesionnan compatible cu atake cu obheto cilindrico”, a agrega. “E cadaver ta gritando e circunstancianan di su morto.”

Segun medionan local, Hahn, kende tabatin 20 aña casa cu Biot, a purba di limpia e escena di e crimen prome cu polis yega, y a bisa e agentenan cu su esposo a bebe hopi y a bebe pildo pa drumi.

Informacion den medionan Brasileño a indica cu Hahn no lo tin inmunidad diplomatico mirando e naturalesa

di e crimen.

E comisaria a publica riba Instagram potret di loke tabata mustra como mancha di sanger riba vloer y mueblenan di e apartamento di e pareha.

Biot tabata un siman leu di su di 53 cumpleaños, segun un potret di su documento di identificacion publica den prensa Brasileño.

Embahada Aleman na Brasilia no a duna comentario inmediato, pero igual cu e consulado na Rio de Janeiro, a bisa di ta ‘den contacto estrecho’ cu autoridadnan.

Colombia: Petro ta asumi presidencia

(AP) — E prome presidente isquierdista di Colombia a keda huramenta den su cargo ayera, cu e promesa di cobati desigualdad y duna apertura na un cambio clave den historia di un pais marca pa un guerra largo entre gobierno y guerrilla.

Sen. Gustavo Petro, ex-miembro di guerrilla M-19 di Colombia, a gana e eleccion presidencial na juni, derrotando partidonan conservador cu a ofrece cambionan moderado na e economia pro-mercado, pero a faya di conecta cu votadornan frustra pa aumento di pobreza y

violencia contra lidernan di derechon humano y gruponan ambientalista den areanan rural.

Petro ta parti di un grupo cada bes mas grandi di politiconan isquierdista y marginadonan politico cu ta bin ta gana eleccion na America Latino desde e pandemia, cu a haci daño na incumbentenan cu a lucha contra su efectonan.

E victoria di Petro tambe tabata excepcional pa Colombia, unda votadornan historicamente tabata duda pa sostene politiconan isquierdista kende hopi biaha tabata wordo acusa di bay suave pa

cu crimen, of di tin aliansa cu guerrillanan.

Petro, 62, a priminti di combati e desigualdad social y economico di Colombia door di reforsa gasto den programanan anti-pobreza y aumenta inversion den areanan rural. El a describi politiconan antinarcotico, lidera pa Merca – manera a eradicacion formal di cultivo ilegal di coca – como ‘un gran fracaso’. Pero el a bisa cu e lo kier traha cu Washington ‘como igualnan’ pa construi schemanan pa combati cambio climatico of trece infraestructura den areanan rural unda hopi agricultor ta bisa blachi di coca ta e



unico cultivo viable.

Petro tambe a forma aliansanan cu ambientalistanan durante su campaña presidencial, y a priminti di converti

Colombia den un ‘poder global pa bida’ door di reduci deforestacion y tuma stapnan pa reduci e dependencia di e pais riba combustiblenan fosiel.

Mexico: Presidente ta yega Coahuila pa supervisa rescate di 10 minero atrapa

(infobae) – Presidente Andres Manuel Lopez Obrador (AMLO) a yega ayera tardi na Sabinas, Coahuila, abordo di un avion militar cu e meta pa supervisa personalmente e rescate di e 10 minero kende a keda atrapa den un pozo di carbon despues cu esaki a derumba dia 3 di augustus ultimo.

Lopez Obrador a drenta e parti patras di e mina pa reuni cu e rescatistanan y familiarnan mas cercano, pa verifica e avance di e rescate. E tabata escolta pa un convoy militar, y a wordo ricibi pa e gobernador di e estado, Miguel Riquelme. Sinembargo, e presidente a acerca pa intercambia algun palabra y a ocasiona distinto critica.



Mester recorda cu su yegada na e zona, conoci como Conchas, unda a reporta e derumbe, tabata anticipa algun ora prome cu dilanti di

algun reportero, e presidente a revela cu ‘ta continua pomp hopi awa’ den e pozonan, a pesar di e esfuersonan di e plan DN-III-E pa retira e spiel hidrico cu ta prohibi en-

trada di e brigadanan di sosten.

A señala cu a detecta tirantenan dia wa di hasta 40 meter, cu un di e minanan ban-

dona ta continua bashando den e zona unda e mineronan tabata traha prome cu e tragedia. Sinembargo, e presidente a bisa di ta confia cu e operacionnan di e Federal ta bay sostene pa disminui e nivelnan.

AMLO a afirma cu ta tin pleno conocimiento di e doño di e mina, maske mester destaca cu anteriormente e presidente a pidi pa duna prioridad na e rescate di e victimanan prome cu busca culpable.

Cuatro dia a pasa desde cu e dies minero a keda sin comunicacion den un tunnel di 60 meter bao tera – facilmente rondona pa 34 meter di awa. E falta di oxigeno y incertidumbre a haci e rescate un cuestion di bay contra tempo.

Cuba: Gobiernonan di Cuba y Chile ta realisa ronda di combersacion migratorio

(CiberCuba) – Gobiernonan di Cuba y Chile a realisa diabierna ultimo e segundo ronda di combersacionnan tocante temanan migratorio, segun Minister di Relacionnan Exterior di Cuba (MINREX) a informa.

E reunion, realisa di manera virtual, tabata enfoca ariba e fluho migratorio y evaluacion di accionnan conhunto pa combati e migracion iregular y e ilegalidadnan asocia cu e

fenomeno aki.

E delegacion Cubano tabata lidera pa Ernesto Soberon Guzman, director general pa Asuntunan Consular y di Cubanonan Residente den Exterior. Gobierno Chileno a conta cu e representacion di Pedro Hernandez, hefe di Division di Migracion.

“E sesionnan di trabao a desaroya den un ambiente cordial y di cooperacion, di acuerdo cu e bon estado di e



relacionnan bilateral”, e website Nacion y Inmigracion di MINREX a señala.

“Ambos partido a ratifica e importancia di e tipo di encuentronan aki, na mesun

momento cu nan a manifesta nan boluntad pa fortalece mecanismonan operativo y integral cu lo reforsa e colaboracion bilateral den e ambito aki, cu e meta di garantisa un fluho di biaheronan regular, na ordo y sigur”, el a agrega.

Cuba ta ocupa e tercer luga entre e paisnan cu a contribui na e aumento di mas di 400% di entrada ilegal na teritorio Chileno, ademas di Republica Dominicana, Haiti y Venezuela.

Venezuela: Maduro ta dialoga cu productornan di alimento pa purba stop inflacion

(ElNacional/Bloomberg) – Gobierno di Nicolas Maduro ta reuniendo cu productornan di alimento pa purba stop e inflacion, segun un nota di agencia Bloomberg.

E empresanan, e nota ta indica, a splica gobierno nan politicanan di prijs, incluyendo e costonan di produccion, segun cuater persona cu a asisti na e reunionnan, cu ta reunionnan priva, a bisa bao condicion di anonimato. Na cuminsamento, e dis-



cusionnan tabata tocante 27 productonan basico, entre nan lechi y carni. E idea ta pa logra un acuerdo mutuo y

evita cu gobierno lo impone condicionnan, segun Minister di Comercio, Dheliz Alvarez a bisa, ken a participa den e reunionnan.

“Ta trata di identifica e elementonan cu ta contribui na e aumento di e costonan di produccion, y den conhunto, resolve nan”, el a expresa den un entrevista pa Bloomberg, despues di duna un discurso na Conindustria.

Den e contexto aki, Banco Central di Venezuela (BCV)

ta mantene su intervencion den e banca cu inyeccion di dollar, aunke den medidanan mas chikito compara cu e lunanan anterior.

Dialuna, dia un di augustus e entidad bancario a inyecta 70 milyon di dollar pa reforsa e limitacion di e prijs di e dollar Mericano. Esaki ta e intervencion mas chikito cu BCV ta realisa den e ultimo seis simannan, pues e ta representa un caida di 50 milyon di dollar compara cu e siman anterior.

Venezuela: Tres militar deteni pa supuesto contrabanda di 1.700 liter di gasolin

(ElNacional) – Autoridadnan Venezolano a detene dos funcionario di Ehercito Nacional Bolivariano (ENB) y un di Guardia Nacional Bolivariano (GNB) pa nan presunto responsabilidad den e contrabanda di 1.700 liter di gasolin na estado Bolivar, Ministerio Publico a informa.

Den un nota di prensa e fiscalia a indica cu e presunto contrabandistanan a wordo deteni pa funcionarionan di GNB na e municipio di Angostura del Orinoco y cu nan a wordo acusa di e delitonan di contrabanda, resistencia na autoridad, maneho indebido di substancia- y materialnan peligroso, retraso of omision intencional di funcionnan y asociacion pa comete un delito.

A confisca e combustibel na momento cu e efectivonan



tabata biahando den dos vehiculo, ariba dia 7 di juli, na e poblacion di Maruhanta, municipio Angostura del Orinoco” Ministerio Publico a detaya.

El a agrega cu den e autonan cu e militar nan tabata mobilisa nan a haya diferente recipientenan di plastic, den cual nan tabata transporta e

gasolin di manera ilegal.

E tres militar ta permanece cera na e Internado Judicial del Oriente, conoci tambe manera “La Pica”, ubica na Maturin, estado Monagas.

Na april, Nicolas Maduro a priminti cu el lo ataca cu “man di hero” e mafianan instala cu ta lidera e benta ilegal

di combustibel.

“Ey nos ta bay, poco poco, tumando medidanan tactico y medidanan strategico cu ta esunnan cu lo resolve e tema di mafia di gasolin”, el a indica durante un acto di e Partido Socialista Unido de Venezuela (PSUV).

El a recorda cu tin un alcalde

cu a resulta den prison na januari durante un operacion contra e contrabanda di combustibel, haciendo referencia na e gobernante local di e municipio Independencia, na Anzoategui, e chavista Carlos Rafael Vidal, y na otro funcionarionan deteni pa vinculo cu hechonan ilegal di e tipo aki.

Aruba a participa na foro anual di Leo Club USA/Canada

E di 5 foro anual di Leo USA /Canada Leo a pasa hopi lihe. Dos di e miembronan di Leo Club Delta Aruba tabatin e oportunidad pa asisiti na e foro y representa Aruba na Visalia California. Esnan cu a participa a siña hopi y conoce hopi di e pais pero tambe di e trabaoonan cu e Leo USA y Canada ta haci cu nan miembronan. Tambe den e viahe aki nan a conoce hopi hende cu awe por bisa cu por yama nan amigo. E dos hobenan cua participa den e viahe aki a ricibi basta conocemento y sigur lo bay prepara pa bolbe participa otro anja. Tambe un gradicimento ta bay na Lions Club Aruba Delta cu a haci posibel y laga e dos participantenan aki bay pasa un experiencia unico.



Massive Brassband na Magic Kingdom cu bunita presentacion lagando Aruba su nomber den halto



E preparacionnan y e entusiasmo pa a representa Aruba na Magic Kingdom tabata cu hopi emocion. E sintimento cu ta sinti ora cu ta mira e grupo di Massive Brassband y scuchanan den Magic Kingdom ta e poder cu talento artistico y creativo tin. Aruba su hendenan cosechando éxito den exterior cu nan talento y loke cu Aruba ta brinda pa varios aña.

Massive Brassband un di e grupo di brassbannan cu a keda kere den nan mes y a keda brinda nan talento musical durante varios aña den

Carnaval di Aruba y ainda nan ta presente, awe por mira nan internacional cosechando éxito y cu nan lo sigui cosecha éxito mirando con profesional nan a tuma mundo di brassband. Nos Arubianonan tambe por, esfuerzo, energia, tempo, consistencia, disciplina y capital e ta tuma pa e artista logra cosnan asina. Awe por bisa Massive Brassband a logre. Hopi hende no a kere den nan y tampoco no a support nan, pero awe nos a mira unda nan a hiba nomber di Aruba, nos musica di asamblea y nos cancionnan: plataforma internacional. Pabien



na cada un di boso. Danki na nan curashi, cu apoyo di esunnan cu SI a kere den nan. Un promocion impagabel! Un iniciativa cu a inspira, motiva y eleva miles di ser humano. Especialmente nos muchanan y nos hobenan.

nan. E artista y creativo local tin mester di hopi mas apoyo y sosten. Aruba apoya bo hendenan y bo cultura, apoye y bibe. Nos mester bira mas consciente di e balor y potencial

di cultura y creatividad pa cu desaroyo cultural, social y economico di nos Pais. Aruba bo ta chikito pero grandi di curason. Un pabien grandi na Massive Brassband bon trabao y Aruba ta orguyoso di boso tur.

Diversion ta continua na summer camp ‘Un Aventura Nobo’

E diversion a sigui pa e muchanan di Sabana Basora Noord kendenan haya oportunidad di crean nan mesun lollypop durante e summer camp organisa pa Fundacion Centro Familiar Sabana Basora.

Un biaha mas e muchanan a reuni uno cu otro na e summer camp, pa participa den e serie di actividadnan unda cu e muchanan a siña usa materialnan pa duna bida na nan creatividad cu nan man.

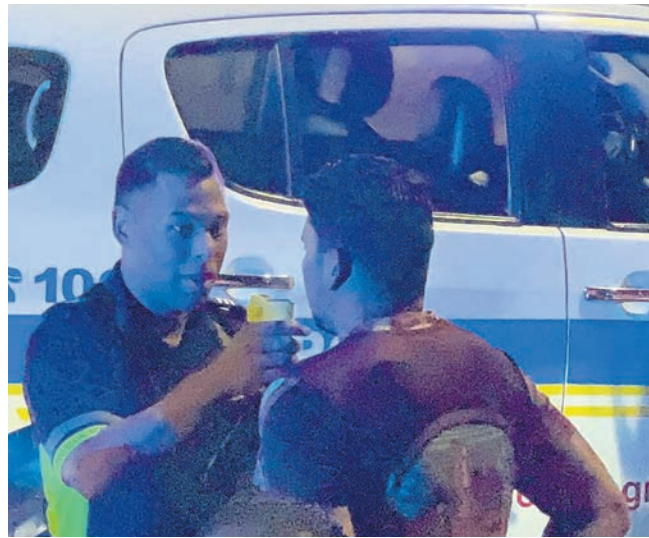
E muchanan participando den e dia aki di e summer camp a siña con pa usa nan imaginacion y creatividad pa crea algo cu nan mes sa consumi hopi den un version gigante y di acuerdo na nan vision. Nan a usa nan creatividad pa crea nan mesun “lol-

lypop” gigante pa medio di usa papel, cartulina, stokjes y algun otro material pa decora nan lollypop di acuerdo na nan imaginacion y siña traha di manera nechi, organisa y pa medio di haci uso di nan conocimiento tocante e diferente colornan y cualnan ta luci miho cu otro. Di e manera aki nan a crea algo bunita cu nan mesun imaginacion cu nan por a hiba cu nan cas y muestra nan famia ademas di tin esaki como un recuerdo di nan tempo na e summer camp.

E tabata algo bunita pa mira e muchanan siña hunga cu otro di manera sano y cu nan mesun man crea un version gigante di algo cu nan mes gusta come y ta mira den tur tipo di color pero awo cu e oportunidad di crean nan mesun version.



Chauffeur bebi a subi baranca riba WVB na rotonde Ponton



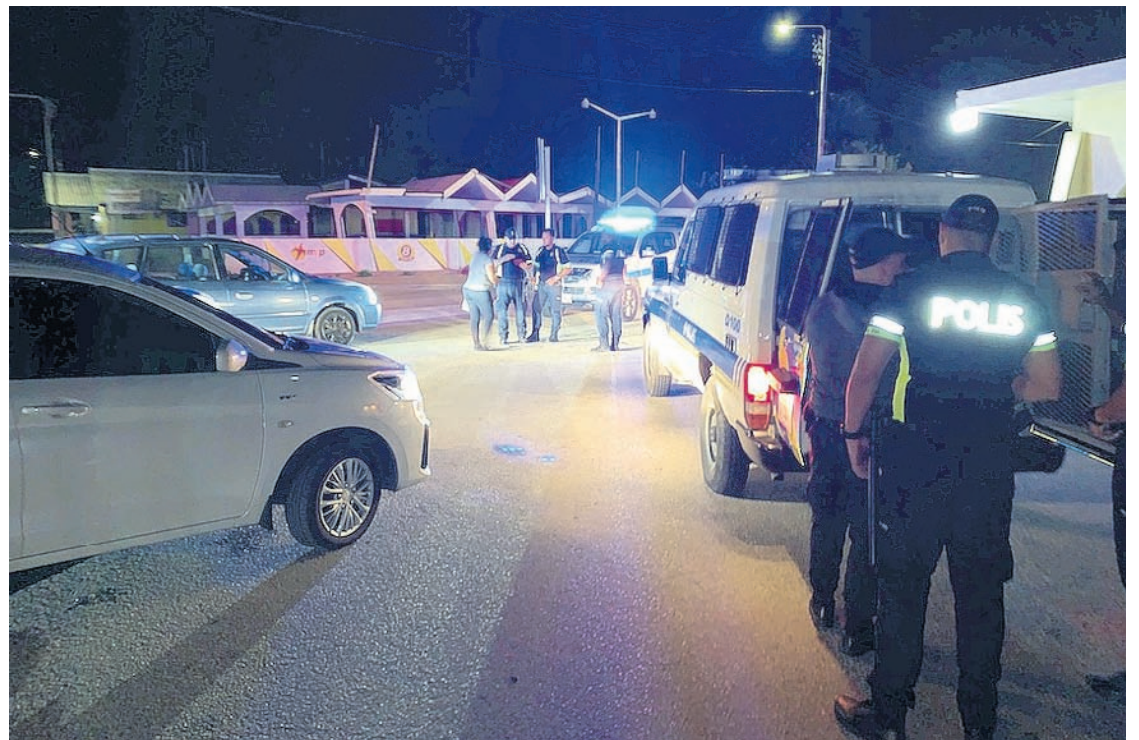
Diasabra ultimo den oranan di marduga na e rotonde Ponton riba WVB chauffeur masculino den un Nissan Sentra a perde control y a baha caminda y subi baranca cu e auto. E auto a keda pega riba e baranca y no tabata por a move mas, polis a presenta na e sitio y a pone e chauffeur supla y a surpasa e limite di alcohol. A detene e homber pa core auto bebi y a keda transporta pa warda di Polis unda cu e ta bay haya un cuarto gratis pa su temperatura di alco

Chauffeur burachi deteni durante control na Santa Cruz



Diabierna ultimo den oranan di anochi riba e caminda di Santa Cruz pabou di mundo nobo polisnan a tene un control den trafico y a para varios vehiculo. Durante e control

un auto a keda controla y e chauffeur tabata bou influencia y a keda deteni. Polisnan di k9 unit y comisario di Polis tambe tabata presente durante e control na Santa Cruz.



Dos Kia Picanto a dal basta duro na Sero Patrishi



Diasabra ultimo despues di 2'or di atardi riba e caminda di Sero Patrishi dilanti di polyrama a sosode un accidente cu impacto fuerte entre dos Kia Picanto pa falta di preferencia. Un di e autonan ta un auto di huur cu turista abordo. Debi na e impacto

dos persona den e Picanto huur a keda herida. Dos unidad di ambulance y rapid responder di ambulance a presenta. E heridonan a keda transporta pa hospital. Polisnan tabata presente pa tuma dato.



Auto a drenta mondi na Sero Patrishi y chauffeur a core bay na pia

Diadomingo ultimo den oranan di 3:10 di marduga riba e caminda di Sero Patrishi personanan a scucha un desordo duro y ora a wak ta un Nissan Sentra a drenta mondi. E personanan den e auto a habri porta y ranca un careda bay for di e sitio bay laga e auto den mondi. Polis a presenta y a tuma nota di e sentra A-54974 laga atras. Polis a tuma datos di esaki y lo sigui investiga e caso.



Hoben riba brommer cu casi a dal den polis, pero a dal otro auto

Diadomingo ultimo despues di 2:00 di marduga polis coriendo riba LG Smith Blvd a haya su mes ta baha caminda debi cu un quadacer geel ta-

bata buta fever y a bay den banda contrario casi dal den e auto policial.

Di biaha a start un buskeda grandi y pa 2:50 marduga

polis ta haya yamada cu riba Driemasterstraat un quadacer a accidenta den un otro auto y bolter. Polisnan ta presenta di biaha y constata cu ta e quadacer mes cu casi a dal

den nan y mas auto.

E hoben tabatin herida cu basta sla na curpa. E chauffeur di e Chevrolet a duna di conoce cu e ta bayendo zuid y e hoben riba e quadacer

coriendo basta malo a core den su banda y asina dal basta duro dilanti di e auto y bolter. Paramediconan di biaha a atende cu e hoben herida y a keda transporta pa hospital.



VACATURE ADJUNCT-DIRECTEUR AVONDMAVO ARUBA

Per 5 augustus 2022 heeft de Avondmavo een vacature voor een **Adjunct-directeur**.

De Avondmavo Aruba biedt onderwijs aan iedereen die een tweedekans nodig heeft of een diploma op hoger niveau wil halen. Alle leerlingen volgen hun lessen in de avonduren op onze locatie in Oranjestad of San Nicolas. Leerlingen kunnen zich ook inschrijven om hun lessen online te volgen. Begeleiding van de leerlingen voor het succesvol afronden van hun opleiding, het waarborgen van kwaliteit en innovatie zijn enkele belangrijke speerpunten binnen het onderwijs bij de Avondmavo. De Avondmavo valt sinds augustus 2018 onder de Stichting Avondonderwijs Aruba (SAA). De stichting is ook verantwoordelijk voor de Avondhavo en Avond-VWO.

De adjunct-directeur die de Avondmavo zoekt moet ruime managementvaardigheden beschikken en sterk zijn in communicatievaardigheden en organiseren. Samen met de directeur en de rest van de Avondmavo team heeft hij/zij de verantwoordelijkheid om de Avondmavo een school te maken met weinig uitval en waar de leerlingen met succes hun opleiding afronden.

Wat wij vragen (Functie-eisen):

- Dynamisch, gedreven en kan gezaghebbend optreden
- Beleidsvormende en management capaciteiten
- Ervaring op het gebied van volwasseneneducatie
- Sterke communicatie en organisatie vaardigheden
- Het vermogen om collegiaal samen te werken in een kleinschalige organisatie
- Minimaal een HBO-diploma/academische werk- en denkniveau en een onderwijsbevoegdheid voor de Mavo

Wat wij aanbieden (Arbeidsvoorwaarden):

- Aanstelling voor 40 uren per week met een contract voor onbepaalde tijd (met 2 maanden proeftijd)
- Bijbehorende salariering conform de overheidsschalen voor het onderwijzendpersoneel
- Maandelijks toelage van 25% van zijn/haar bruto-inkomen, conform art. 25 van de LMA
- Arbeidsvoorwaarden conform LMA voor zover deze van toepassing zijn op het onderwijzendpersoneel

Hoe solliciteren?

Uw sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae kunt u tot **27 augustus 2022** richten aan het bestuur van de Stichting Avondonderwijs Aruba, per mail info@avondmavoaruba.com. Voor meer informatie over de functie kunt u contact opnemen met de directrice, mevrouw Natalie Geerman, telefoon 5833779. De benoeming gaat in per 1 oktober 2022.

Nicaragua ta bira campeon y Honduras na di tres lugar Aruba na di dos luga den Liga B di Concacaf

Seleccion Girls U15 ta cay venci den e gran final contra di Nicaragua den e 2022 Concacaf Girls Under 15 Championship na Tampa, Florida. Despues di a biba un siman di alegria y cu hopi emocion nos seleccion Girls U15 a gana e derecho di disputa un otro final di futbol e biaha aki den un torneo prestigioso continental na Merca.

Diasabra ultimo den oranan di mainta, Aruba ta enfrente Nicaragua un oponente fuerte cu sin duda hunto cu Honduras tabata e favorito pa gana e torneo aki den Liga B. Nos seleccion a cuminsa bon den e wega aki unda nos a wanta e presion di parti di e seleccion nicaraguense. Dado momento Aruba ta haya e miho oportunidad riba un cruce di Wendy Angela unda Kiana Vrolijk cu canti pia ta skop e bala cu ta pasa net bandi di e palo di gol.

E oportunidad aki por a cambia henter e patronchi di wega. Mas e wega sigui cu curso e la bira un mental pa tur dos ekipo mirando e solo di 36 grado sin biento. Esaki sin duda a haci su efecto, e cansancio tabata notabel na nos muchanan. Un tiro di leu ta pone Nicaragua tuma e bentaha di 1 - 0 te na halftime. Den e di dos tempo, Nicaragua a comanda e partido cu un leve bentaha riba Aruba. Den un tiro di skina Nicaragua ta anota e 2 - 0 unda e hungado ta cabeza liber sin wordo marca. Den e ultimo 10 minuut Aruba ta haci cambio y aki e substituto, Sundari van der Linden ta anota un gol Olimpico pa corta bentaha na 2 - 1. Nos muchanan ta sigui pone presion unda Nicaragua a cay den panico. E alero Wendy Angela a haya un bon oportunidad pa empatar e wega pero e portero di Nicaragua ta mishi cu e bala net pa esaki bay afor. Aruba ta ataca cu hopi hende buscando e gol di empate y aki Nicaragua ta probecha riba un counter pa haci e wega 3 - 1.

Na final mas cu claro, nos muchanan a yora pa e derota aki mirando cu despues di 11 wega den dos torneo internacional nan status como pais invicto ta pasa pa historia. Claro cu nan mester ta orguyoso y contento cu e presentacion desplega aki na

Tampa ya cu un isla cu apenas 120 mil habitante ta para memey di dos pais gigante cu 9 miyon y 6 miyon habitante cu ta Nicaragua y Honduras. Nicaragua ta bira campeon di e torneo di Concacaf den Liga B mientras Aruba ta keda na di dos luga y Honduras na di tres logro.

Por ultimo, un pabien na nos muchanan, staf di coaches, mayornan sin lubida e publico cu a respalda nos All Out y claro nos dushi isla di Aruba cu nos tabata tin den e gara e siman aki. Aruba ta orguyoso di boso.



Ambulance di bestia na Hulanda ta luchando cu escasez di boluntario

(NLTimes) - Varios ambulance di bestia na Hulanda ta den medio di un escasez di boluntario, posiblemente pa motibo cu tin asina hopi trabao paga pa haya, segun Federation of Animal Ambulances Netherlands (FDN). Dutch Society for the Protection of Animals (Dierenbescherming) tambe ta bisa cu chauffeurnan di ambulance pa bestia ta ser busca den henter e nacion, for di " groningen te cu Zeeland."

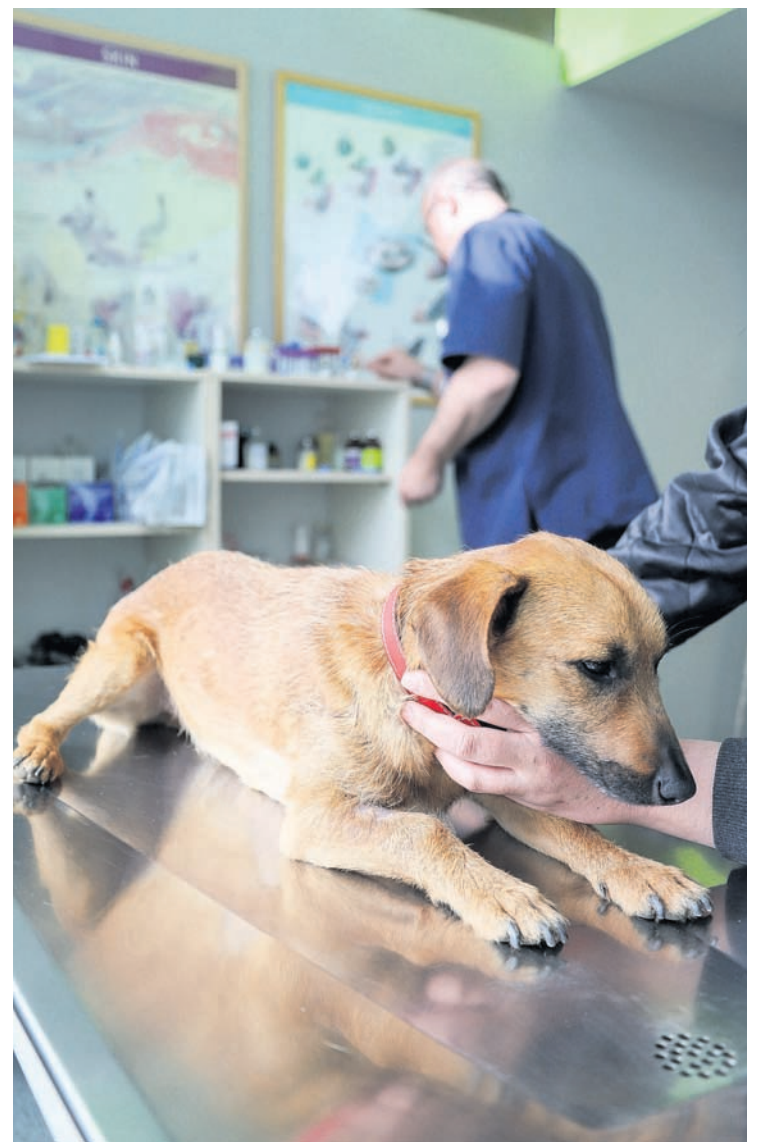
Boluntarionan riba un ambulance di bestia usualmente ta traha oranan largo y turnonan pisa durante e lunanan di vakantie. "Tur man ta na trabao," vocero di Dierenbescherming a expresa.

Dierenbescherming tin mas o menos 30 ambulance di bestia na Hulanda y tambe tin varios otro organisacion pa ambulance di bestia. Un gran parti di nan ta afilia na FDN. "Bo ta mira e escasez aki den tur sector di boluntario," president di FDN Trizin Hof a splica. "Sinem-

bargo, esaki ta un profesion esencial."

Segun Hof, e escasez di boluntario ta nifica cu algun ambulance di bestia ta haya problema ora cu nan ta den medio di responde na un yama. "Ora cu un notificacion bini, pero ningun persona ta disponibel pa responde na esaki. Esey ta definitivamente loke nos no kier. Nos no kier tin cu bisa cu no." Esaki ta, por ehempel, un problema sumamente grandi den oranan di anochi, pa motibo cu na e oranan aki semper ta "notificacionnan di emergencia."

E ta mira e motibo pa esaki como e falta di empleo abao actual. "Personanan cu normalmente lo bini haci trabao boluntario, awo por ricibi un trabao cu ta paga bon." Animal Ambulance Groningen ta di acuerdo cu ningun persona a bay aña pasa. "Sinembargo awo, personanan a logra yega na trabaonan y otro camindanan cu ta paga." E organisacion a papia di un "fluho di personanan experiencia cu ta saliendo for di e trabao aki."



Neurologo declara culpabel den caso di abuso sexual di pashentnan

(AP) - Un neurologo cu antes tabata prominente a ser declara culpabel riba diabierna pa cu acusacion di abuso sexual di pashentnan mientras cu e tabata duna nan tratamento cu medicamento pa kita dolor.

Un hurado na New York City a yega na e veredicto aki despues di a delibera pa 3 dia den e caso di Dr. Ricardo Cruciani.

Cruciani, ken tin 68 aña di edad, a ser acusa cu 12 base criminal, 1 di asalto sexual predatorio, 1 di intento di

abuso sexual, 1 di abuso sexual, 2 di violacion, y 7 di actonan sexual criminal. 2 otro base a ser retira den su contra.

"Nos ta pone confiansa den docternan pa respeta nos curpa y salud ora cu nos ta bay cerca nan pidiendo ayudo. Sinembargo Dr. Cruciani a

viola e responsabilidad aki completamente," abogado di distrito Alvin Bragg a bisa den un declaracion. Cruciani, Bragg a agrga, "a laga 6 sobreviviente cu lo sufri pa resto di nan bida di malesanan debilitante, y añanan di trauma agrega."

Cruciani a traha pa varios proveedor di medicamento pa alivia dolor durante su carera. El a nenga e acusacionnan di abuso sexual. Su abogado, Fred Sosinsky a bisa diabierna cu Cruciani lo apela e veredicto.

"Mi cliente y su bunita famia ta absolutamente destrosa pa awe su veredicto," e abogado a bisa. "Na final di dia, aparentemente e peso colectivo di 6 persona acusando, na luga di e consideracion di cada un su accionnan problematico, a carga e dia."

Cruciani, ken a ser laga den libertad pa motibo cu a paga e suma pa su libertad, a ser encarcela despues di e veredicto.

Fiscalnan a acusa cu Cruciani a manipula varios pashent vulnerabel pa medio di receta e pildonan pa combati dolor di mas, algun biaha pa trata heridanan serio di accidentnan di auto y otro emergencianan.

6 hende muhe a testigua tocante e abuso sexual cu hopi biaha a tuma luga tras porta durante afspraaknan den aña 2013 den un centro medico di Manhattan, unda e docter hopi biaha tabata expone su mes y demanda actonan sexual.

"E tabata bisa cu e no lo caba di skirbi mi receta te ora cu mi haci algo pa su persona," un a conta hurado.

Den argumentonan di ciere, fiscal Shannon Lucey a yama e docter su comportamiento "maldad puro," agregando cu "e acusado aki no ta nada mas cu un persona cu a bende droga y a usa su poder di duna receta como un arma."



Amazon lo compra fabricante di stofzuiger iRobot pa 1.7 miyon dollar



(AP) - Amazon a anuncia riba diabierna cu nan lo adkiri e fabricante di stofzuiger iRobot pa aproximadamente 1.7 biyon dollar, marcando e adkision di un compania mas pa agrega na nan coleccion di articulonan pa cas den medio di preocupacionnan amplio pa cu monopolio y preocupacion di privacidad relaciona cu Amazon su poder den e mercado y habilidad di adkiri conocimiento mas profundo den e

bida di e clientenan.

iRobot ta vende nan producto mundialmente y ta famoso pa su stofzuiger circular Roomba Vacuum, cual lo uni na e asistent Alexa, e Astro Robot y camaranan di seguridad Ring den e lista di articulonan cu e gigante basa na Seattle ta ofrece.

E movida ta parti di Amazon su meta di ta doño di parti di e mercado di articulonan pa vivienda pa medio di

servicionan y aceleracion di su crecimiento, Neil Saunders di GlobalData Retail a comenta. Un gran cantidad di robot pa limpieza di hogar lo ser agrega na e arsenal di e compania, haciendo esaki hopi mas involucra den e vida di e clientenan mas aya cu cosnan manera control di bos. E linea mas reciente di Roomba ta usa sensor pa por crea y corda e estructura di e vloer di e cas, ofreciendo un gran cantidad di dato priva cu Amazon lo por usa pa integra su mes cu mas productonan. Amazon su robot Astro, cual ta yuda cu tareanan manera pone alarma, a ser

revela aña pasa na un prijs di introduccion di 1,000 dollar. Sinembargo a limita su distribucion y el a ricibi un respuesta medio di e publico.

Amazon no tabatin hopi exito cu su robotnan pa vivienda, sinembargo e adkision di iRobot y e compania su reputacion den e mercado ta provee “un posicion masivo den e mercado di consumidor di robot” cu lo yuda Amazon replica e exito di su linea Echo, Lian Jye Su, analista di industria di robot pa ABI Research a declara.



Trato di Twitter por continua cu informacion tocante ‘bot’ segun Musk

(AP) - Elon Musk a bisa diasabra cu e trato plania di 44 biyon pa adkiri Twitter por continua si e compania por confirma algun detaye tocante con nan ta midi si un cuenta ta ‘spam bot’ of personanan real.

E biyonario y CEO di Tesla tin tempo purbando di retira su acuerdo di adkiri Twitter

haci den april, cual a causa cu Twitter a demanda su persona luna pasa pa asina forsa su persona completa e adkision. Musk a pone un contrademanda, acusando Twitter di a mal informa su ekipo tocante e tamaño real di nan base di usuario y otro problemanan cu el a bisa a causa fraude y a kibra contract.

Ambos partido ta den direccion di un huicio den october na corte di Delaware.

“Si Twitter simplemente provee nan metodo di midi 100 cuenta y con nan ta confirma di ta real, e trato lo mester por procede manera a keda di acuerdo originalmente,” Musk a publica riba e plataforma. “Sinembargo, si re-



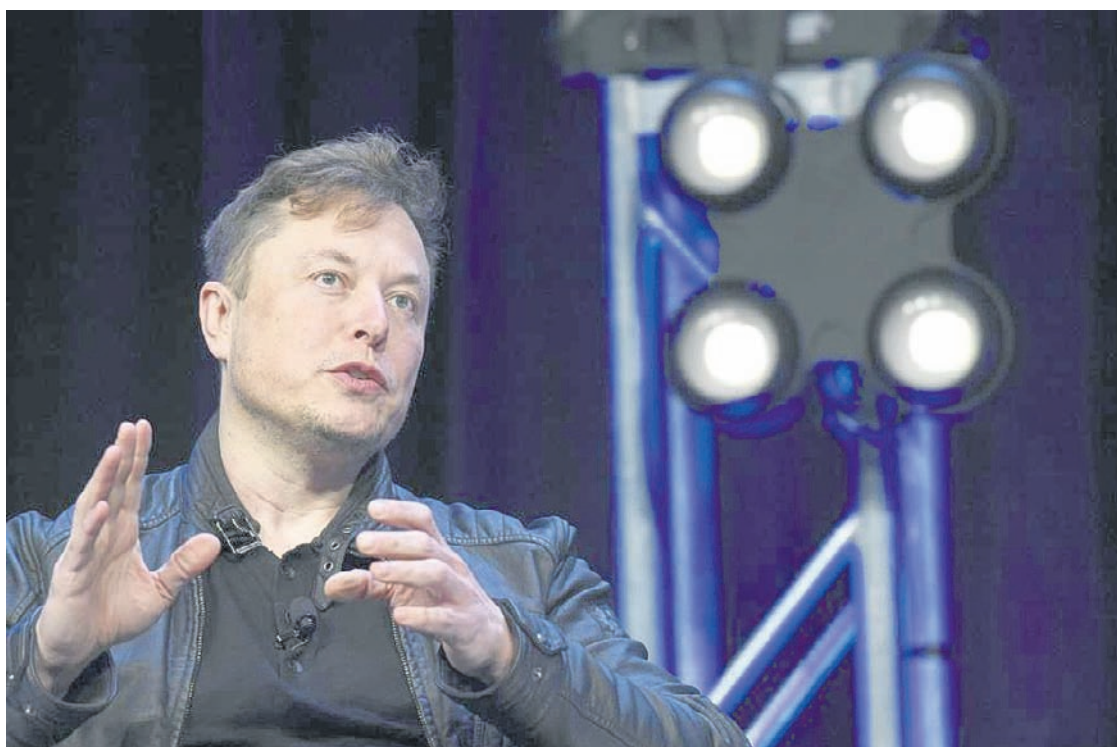
sulta cu nan documentonan entrega na SEC ta falso, e ora esaki no lo procede.”

Musk, ken tin mas di 100 miyon siguido riba Twitter, a desafia e CEO di Twitter Parag Agrawal na un “debate publico” tocante e porcentaje di cuenta ‘bot’ riba Twitter.

Twitter a nenga di duna comentario riba diasabra. E compania varios biaha a entrega na Securities and Exchange Commission un calculacion unda cu ta reporta cu menos di 5% di nan usuario ta falso of spam, cu

un advertencia cu esaki posiblemente por ta mas halto. Musk a nenga su derecho di pidi mas informacion ora cu el a firma e acuerdo di adkision den april.

Twitter a argumenta den corte cu Musk ta deliberadamente purbando di cancela e trato, usando e pregunta tocante e ‘bot’ como un excuus mirando cu e condicionnan di e mercado a deteriora y e adkision no ta den su interes mas. Den documentonan di corte diahuebs, e ta describi su contrademanda como un storia imagina “cu logica y evidencia ta contradeci.”



Miss Universo ta habri pa esnan casa, divorcia, mama y na estado

(CiberCuba)Un cambio grandi cu lo tuma luga na mundo unda cu e reglanan pa competencia di Miss Universo ta cambia drasticamente. E cambi-

onan aki ta drenta na vigor den e competencia di Miss Universo 2023, esaki ta un cambio historico pa e mundo di beyesa.



Miss Universo ta e prinsipal concurso di beyesa na nivel internacional unda cu a habri su portanan y awo ta permiti pa muhenan casa, divorcia, mama y esnan na estado participa na e edicion di e aña cu ta bin, asina e comite organizado a anuncia. Sinembargo no ta esaki so lo ta e cambio, pero lo extende e edad te cu 28 aña.

E gerencia a dicidi di haci e cambio aki despues di 70 aña di practicanan cu a exclui hopi cos y di e manera

aki ta termina cu un practica di mas di 70 aña. Mirando cu hopi cos a cambia den e mundo di beyesa nan tambe como organizacion mester trece nan cambionan tambe y di e manera aki ta habri porta pa mas posibilidadnan di muhenan cu kier participa pa Miss Universo.

E concursionan nacional ya caba nan a haci cambio na nan reglanan y cu esaki ta vigente caba. Amy Emmerich CEO di Miss Universo a duna di conoce cu e decision a keda

tuma despues cu a haci un encuesta entre e siguidonan di e frankicia y directornan cu a vota positivo pa bin cu un cambio y haci e exigencianan mas suave cu miss Universo ta conoci di dje cu ta hopi recto y streng den e parti aki.

Ta kere firmemente cu e hende muhe mester por papia di nan bida y cu nan circunstancia personal y esaki no mester ta un barera pa su exito, asina e generancia di Miss Universo a sigura.

James Franco lo hunga pa Fidel castro den pelicula “Alina de Cuba”

E actor di Portugal a cuminsa cu su carera artistico na final di aña 1990. E actor James Franco lo interpreta Fidel Castro den e pelicula cu ta inspira den e bida di Alina Fernandez Revuelta cu ta e yiu rebelde di e dictador.

E film ta keda dirigi pa e productor spaño Minguel Bardem. E papel protagonico lo ta den man di e actriz Ana Villafañe y e Argentina Mia Maestro cu lo interpreta Natalia Naty Revuelta cu ta un Cubana cu Fidel Castro taba-

tin un romance apaciona den añanan 50.

John Martinez O’Felan ta e producto creativo di e pelicula y a duna di conoce cu nan tabata riba un “Deadline” pa por haya James Franco y pa convence e actor tambe pa acepta e papel mirando cu e no ta un papel facil door di e actitud di Fidel Castro. Un di e trabao mas dificil tabata pa por a haya un hende cu ta parce Fidel Castro y cu por haci e papel aki. E productor di e pelicula a busca den tur e artistanan di Hollywood

, latina pa por haya un cara parecido na fidel y despues di tanto busca a logra haya James cu su cara ta parecido na esun di Fidel Castro mas cu tur e otro actornan cu ya caba ta conoci riba mercado, asina Martinez O’Felan ta duna di conoce.

Sinembargo lo mester bay traha riba e acento di su personahe pa asina logra e combinacion di imagen y proyeccion cu ta permiti logra un integridad igual visualmente. Su regreso den cine ta despues di 4 aña cu e la aleha di

cine, e la sali den aña 2018 door di acusacion di explotacion sexual y fraude cu a keda lansa pa un grupo di studentenan di studio 4, di e scol teatral di e actor. Aña pasa e la yega na un acuerdo pa paga 2.2mion dollar na e victimanan como compensacion, aunke cu e ta sigui nenga cu e acusacionnan cu nan a haci contra di dje no ta berdad.

James Franco a keda nomina pa Oscar pa e miho actor pa e pelicula “127 horas” na 2011 y tambe e ta ganado dos biaha di e premio Globo di oro cu

ta un premio unda cu ta indica cu e ta e cinegrafico cu mas popularidad den trilogia di Spiderman cu a keda interpreta pa Harry Osborn, tambe Franco a dirigi “The Disaster Artist” y “The Sound and the Fury”

E actor James Franco su tata ta portuges y su mama ta Hudiu cu ta descendiente di inmigrante Ruso. E actor a ricibi tur e apoyo di Alina Fernandez pa prepara pa por haci e papel di Fidel Castro.



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Parlamentario Setty Christaans-Yarzagaray (MEP):

Recuperacion den turismo ta trece desaroyo positivo pa Aruba



Apenas 2 aña pasa, e aña cu e prome caso di COVID-19 a wordo registra na Aruba, nos a experiencia

den nos bida lo wak esaki na Aruba. Mundo henter a wordo afecta drasticamente pa e crisis causa pa e Pandemia y manera IMF a raporta, Aruba tabata un di e islanan mas afecta na mundo.

Den 24 luna despues cu COVID-19 a haci su entrada na Aruba unda turismo tabata ful plat y despues cu biaharonan no por a bay biaha manera antes mas, Aruba a yega bek na nivel di bishitantenan di 2019 y ta superando e cantidad. Pa Aruba aña 2019 tabata e miho aña den turismo pues mirando e ultimo 3 lunanan con e cantidad di bishitante ta supera Aruba su aña di record, ta un bon señal cu Aruba ta riba e bon trayecto di recuperacion.

Esfuersonan no tabata comun pa Aruba pa ya despues di 24 luna ta na e nivelnan di bishitante aki. Sigur tur instancia, gubernamental of priva, a haci esfuerzo maximo pa yuda pa Aruba ta bek na e nivel pre-Covid a pesar cu awe ainda mundo henter tin di biba cu n'e. Mester menciona tambe cu e resulta-

donan aki ta refleho di e trabou intenso di tanto Ministerio di Turismo como Aruba Tourism Authority. Aruba y mundo henter no ta 'business as usual' mas den e mundo turistico pues awor mas cu nunca ta rekeri pensamentonan creativo y innovativo pa atrae bishitantenan di tur parti di mundo pa bishita nos isla chikito.

E señalnan di recuperacion na nivel di 2019 ta aporta grandemente na economia di nos pais. Esaki ta haci cu awor tin mas posibilidad di empleo y generacion di entrada sperando cu un y tur cu ta labora den e industria turistico por sali beneficia di e desaroyo aki. Por a tuma nota cu den luna di juni Revpar tabata supera nivel di 2019 cu mas cu 18% indicando cu empresanan hotelero tambe ta recuperando. Mas tanto empresanan cuminsa opera na normalidad, Aruba ta den rumbo pa un recuperacion total manera a wordo indica pa instancianan economico basa riba nan forecast.

Momento cu Aruba dreña den nivelnan di recuperacion

total, finalmente Gobierno di Aruba tambe poco poco lo por recupera su ingresonan na nivel pre-Covid. Gobierno no solamente por cuminsa genera surplus den su presupuesto si no tambe por crea mas espacio pa cuminsa paga debenan. Rapportnan di instancianan economico na cuminsamento di Pandemia tabata indica cu den e area laboral, mirando cu Aruba ta asina dependiente di turismo, mas of menos 24 mil trahado lo perde trabou directamente of indirectamente. Gobierno cu curashi a busca un formula con Gobierno di Aruba lo por sostene e perdida di empleo aki principalmente den e sector di turismo. Pa esaki Aruba a fia casi 1 biyon florin di Hulanda pa asina absorba e efecto aki pa Aruba no crash. Awe tin un luz na horizonte unda cu sigur por pensa cu si turismo recupera, ta yegando tempo pa Gobierno su finanzas tambe recupera y asina poco poco por mira Aruba bek riba e curso cu e tawata riba dj'e prome cu COVID-19, na un finanzas mas duradero y sostenibel a pesar di e rastro laga atras causa pa e crisis di e Pandemia.

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Subida di petroleo ya no por wordo absorbi mas pa WEB Aruba NV

For di aña pasa e prijs di e bari di petroleo a cuminsa subi. Na Februari e guerra entre Rusia y Ukraina a cuminsa y a impulsa e prijs di crudo mas halto ainda. Na December 2021 petroleo a cuminsa baha di prijs y pa e motibo aki WEB su expertonan a conseha gobierno pa no hedge ainda. Sinembargo e tarifa di awa y coriente a subi caba na Corsou for di prome di Mei 2022.

Conseheronan semper ta observa y analisa e tendencia di e prijs cu tabata bahando y a pensa cu esaki lo baha mas ainda. Sinembargo despues di e consehonan aki por a ripara cu e prijs di e bari di petroleo a haci net lo contrario; e la cuminsa subi. Durante di e lunanan cu a pasa, WEB Aruba NV a cuminsa ab-

sorba e aumento den e prijs aki, sinembargo e compania ta considera cu nan a yega un punto cu esaki no ta sostenibel mas. Pesey a manda yama WEB Aruba NV pa bin Parlamento di Aruba algun siman pasa y splica esaki pa medio di un presentacion y cu cifranan alcaso. Mester remarca cu prijs di awa y coriente a subi na nos hermana isla Corsou for di mei 2022 caba.

Kico e consumidor por haci pa por acapara cu e tarifanan nobo?

Enbista cu lo aumenta e tarifanan temporalmente, pa via di e aumento di e prijs di petroleo, e consumidor por ahusta e forma con e ta haci uso di awa y coriente.

Con nos por spaar awa?

• No laga e cranchi awa habri ora di skeiro djen-

te, ora ta habonando of laba cabey ora di baña.

• Muha mata ora solo ta bahando. Asina menos awa ta bay perdi.

• Ora di laba auto, usa un hemchi cu awa y habon pa hawa e auto.

• Ora di laba coy kibra, yena e baki cu awa y habon pa laba y despues yen'e cu awa pa hawa tur cos.

Con nos por spaar coriente?

• No laga fan of otro aparatonan di coriente cendi sin tin mester.

• Paga tur luz trempa y paga luznan den camber of baño cu no ta wordo usa.

• Limita e uso di airco. Por pone airconan na timer pa asina por controla e oranan cu ta haci uso di esaki.

• Pone e airco na un temperatura di maximo 22

°C. Mas abou e temperatura ta, mas coriente lo gasta.

• Laba paña riba cierto dia(nan) so. Controla y usa e midi di awa cu mester pa e cantidad di paña.

Manera tur otro pais rond

mundo, Aruba tambe a hay'e cu aumento di awa y coriente. Laga cada un di nos ta mas consciente di e uso di esakinan, pa asina nos por controla e gastonan cu e tarifa aumentata ta trece cu ne.



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Tur nominado di Premio Excelencia den Deporte ta un ganado(ra)

Gabinete Wever-Croes, Minister Endy Croes, a tene un rueda di prensa pa elabora riba Premio Excelencia den Deporte. A toca mi un oportunidad sorpresa pa dirigi algun palabra durante e actividad.

Den mi speech mi a papia di e manera con mi amor pa deporte a nace y crece. Mi amor pa deporte a echt nace ora mi a cuminsa traha na Ministerio di Labor, Cultura y Deporte na 2002 y e la crece ora mi tabata presidente di Weganan di Reino di aña 2003 pa 2010.

Durante e periodo aki mi a siña conoce e mundo deportivo na Aruba hopi di cerca, a cera conoci cu e federacionnan, e boluntarionan y nos deportistanan.

Na mes momento mi a siña y

experiencia:

- E Balor di deporte pa nos pais;
- E Balor di deporte pa formacion di un nacion;
- E Balor di deporte pa formacion y desaroyo di e deportista y;
- E Balor di deporte pa e famia.

Pesey mes semper mi a sostene y ta aporta na proyectonan cu tin como meta pa promove deporte y crea estimulo y baloracion pa nos deportistanan. Premio Excelencia den Deporte ta un di nan. Den pasado e tabata yama Simplemente Deporte y mi a traha hopi di cerca cu e organisacion e tempo ey.

E aña aki lo tin 141 nominado, pa loke ta trata e añanan 2019 y 2021. Mi a enfatisa e hecho y a dirigi mi mes na e hobennan, bisando cu nan



mester sinti nan mes honra y orguyoso di a keda nomina pa nan Federacion. Pasobra esaki ta muestra cu nan sacrificio, dedicacion, disciplina y logronan a resalta.

Na mes momento mi a gradici y felicita e mayornan cu nan sosten y guia brinda na nan yiuunan. P'ami nan tur, cada un riba nan mes, ta un ganado(ra) y a felicita nan pa esaki tambe.

Mas cu claro mi a aplaudi e hecho cu Minister Endy Croes ta continua cu e premio aki y un biaha mas nos deportistanan lo bay experiencia un anochi di gala specialmente organisa pa nan.

Clifford Heyliger (AVP)

Abuso di mucha e pandemia ignora

Mundo ta pasando door di tempo nan dificil. Prijs halto di combustibel, inflacion for di proporcion, reto nan logistico, falta di material y producto nan prima y asina

mi por menciona varios mas. Tur e tema nan aki ta kita nos atencion di e crisis mas grandi cu Aruba a yega di enfrenta cu ta e Abuso di nos yiu nan.



Ta parce cu nos pais a degenera asina hopi cu abuso di mucha ta normal unda ni sociedad ni politico nan ta worry pa atende cun'e. Desde ki dia e bienestar di nos yiu nan a bira secundario? Nos ta grita y bati na pecho cu derecho di mucho ta sagrado y cu derecho di educacion ta un derecho fundamental. Pero e realidad ta cu nos no ta mehorando e seguridad di nos yiu nan y nos ta hortando mucha nan di un educacion pa motibo di airco geld. Nos mester tin berguensa cu esaki ta e situacion na Aruba.

Nos yiu nan ta sufriendo pasobra un monster ta destrui nan bida. Nan ta keda sin personalidad, vulnerabel, deprimi, y mas tristo. Cu tur ta nan inocencia y nan "childhood" ta wordo horta di nan. Abuso di mucha mester wordo catalogisa como atentado di morto cu a laga e victima trauma pa bida. Unda e ley contra abuso di mucha a keda?

Mas cu 40 miyon florin extra di presupuesto a bay pa soluciona e crisis social na Aruba. Pero te dia di awe gobierno no por muestra unda e placa bay y kico su efectividad tabata. Ta tarea di ministro di asunto social y departamento nan di asunto nan social pa sali y duna cuenta y rason. Comparti datos cu comunidad y yuda educa co-

munidad. Specifica e problema social pa asina pueblo por comprendo kico ta pasando.

Por ehempel:

- Cuanto suicidio of intento di suicidio tin pa luna?
- Cuanto mucho y adulto ta sufri di depresion?

Mi ta kere ta tempo pa Parlamentario nan, e representante nan di pueblo bini hunto y exige di gobierno accion y transparencia den e tema di Abuso di mucha.

Parlamento di Aruba tin 5 parlamentario cu ta bin di e area social. A bira tempo nan bini hunto y representa pueblo di berdad. Pueblo kier seguridad y proteccion pa su yiu nan. Pueblo kier castigo mas severo pa e criminal nan di mucha. Pueblo kier atencion pa e crisis aki.

Un criatura inocente ta perde bista riba bida pasobra un monster, un sinberguensa ta abusa di dje. E famia tambe ta sufri.

Na mi opinion abuso di mucha ta e crimen mas cruel cu un hende por comete contra un otro persona.

Un pregunta ta keda, ki dia nos ta bay den "lock down" y tuma medida mas evero pa evita cu Pandemia di Abuso di Mucha ta sigui plama?

Saba a keda reconoci door di programa Green Destinations Award



Saba tambe ta conoci manera “La Reina Virgen” e Pais a keda reconoci como e pais di sostenibilidad y logronan door di e programa Green Destinations Award. E programa aki ta certifica y promove destinacionnan turistico sostenibel na nivel internacional cu ta cumpli cu criterionan

ambiental, socio economico y cultural.

Despues di un periodo extenso di preparacion y informacion di expertonan den mundo di sostenibilidad Saba a cubri mas di e 100 criterionan cu a keda indica riba sostenibilidad. Saba a keda poni y evalua den e nivel di Silver Quality Coast Award

cu ta indica excelencia den tur e areanan di destino sostenibel cu ta conserva naturalesa, patrimonio, energia y clima.

E premio tambe ta un reconocimiento na e esfuerzo di mantene e isla atractivo pa turistanan di futuro. Sinembargo no ta solamente ta keda midi e aspecto visibel y tan-

gibel manera e patrimonio natural, pero tambe politica y plannan cu e gobernantenan tin pa e Pais cu nan ta tene cuenta cu e desaroyo sostenibel di Saba.

Saba ta un isla tranquilo y sigur cu ta brinda un experiencia autentico y cu ta atrae bishitantenan cu consenshi ecologico y cu ta busca destinonan cu di berdad ta conta cu un cualificacion presitigioso y cu nan kier pasa un experiencia unico na e isla. Sinembargo mirando e cantidad chikito di bishitantenan hopi di e desafio cu e isla ta enfrenta compara cu e otro islanan no ta un problema pa Saba.

Saba lo sigui enfoca pa mehora y pesey mes a recomenda pa monitoria e impacto di turismo den e sentido mas amplio pa asina sigui crea plannan y politiconan mester sigui crea relashonan cu e mundo turistico sostenibel. Green Destination a motiva e decision politico cu e keda tuma pa e director di turismo Den e ultimo dos añanan cu e Pandemia e sector turistico a enfrenta hopi reto, pero gobierno di Saba ta sintie honra cu Saba a mantene e status di Silver

QualityCoast Award y ta spera tambe cu pronto lo por aplica e recomendacionnan cu a keda treci padilanti pa stimula comerciantenan pa inclui y promove bon practica ambiental y cu nan ta consiente cu e ta un esfuerzo cu mester haci hunto pa asina sigui demostra e esfuerzonan cu Saba ta bin ta haciendo den e area ambiental como “La Reina del Caribe Virgen, Asina directora di Turismo di Saba Malinda Hassel a duna di conoce.

Saba a keda inclui den e Top 100 mundial di destinacion sostenibel di 2018 unda cu a reconoce e esfuerzo cu e pais a haci den e sector turistico responsabel y pone Saba como un destinacion. Den 2017 tambe Saba tabata den e Top 100 nan. Pa mantene e premio Green Destinations Silver ta un paso importante pa e certificacion di e sosten como un isla sostenibel cu ta basa riba evidencianan y verificacion di forma independiente cu e standarts nan di e consehonan mundial di turismo sostenibel, E premio lo keda entrega dia 27 di september 2022.

Sinticato hunto cu comerciantenan di islanan BES lo traha prome convenio colectivo di trabao solidario pa e islanan

Bao di e lema hunto nos ta mas fuerte dia 27 y 28 di juli 2022 na Sint Maarten a tuma luga e prome reunionnan entre e sindicatonan pa hunto nan traha un proposicion di CAO pa organizacion di cuido di Boneiro, Sint Eustatius y Saba.

E comerciantenan y e trahadonan kier yega na e convenio colectivo di trabao aki durante varios aña caba. Den e CAO actual di organizacion medico na Saba y Sint Eustatius mane di Fundacion Mariadal cu a keda palabra door di e partidonan pa yega na un CAO general pa tur e islanan. Nivel di condicionnan di e empleadonan di e convenio colectivo di trabao di Fundacion Mariadal ta e ehempel cu lo sigui.

Den e reunion empleadonan y sindicatonan a discuti hunto pa prome biaha e acuerdo macro aki bao di guia di FWG Progressional People. Tur e decision nan aki ta trata di fundacion Saba Cares, St. Eustatius Health Care

Foundation, St. Eustatius Auxiliary Home Foundation, Fundashon Mariadal y Mental Health Caribbean.

E trahadonan cu ta afilia na sindicatonan ta representa pa Saba United People's Labor Union and Association (SUPLUA). All for 1 Union Sint Eustatius y Federacion General di trahadonan di Boneiro (AFBW). E empresarionan y sindicatonan a comparti durante di e consulta loke cu nan kier yega na dje den e convenio colectivo di trabao aki, cu ta e interes comun y loke cu nan ta considera importante pa completa cu exito e proceso hunto.

E mester ta un convenio colectivo di trabao cu ta beneficoso pa tur e islanan. Un contrato colectivo asina aki lo ta beneficoso tanto pa e dunado di trabao y tambe pa e trahadonan, alabes e ta un instrumento importante pa un mercado laboral cu ta funciona adecuadamente y pa atende tambe conhuntamente tur e problemanan cu tin actual di recurso humano.

Di e manera aki tambe lo kita tur preocupacion y bagamunderianan cu ta pasa y lo mester cuminsa traha mas eficiente. E CEO aki lo trece un calidad na e residentenan di Boneiro, Sint Eustatius y Saba trahando hunto ta primordial pa tur organizacion di sindicato actualmente. Esaki no lo ta posibel si no tin suficiente personal cu ta bon entrena y motiva.

Un convenio colectivo macro di trabao cu un bon pakete di

condicionnan di empleado cu ta igual pa tur empleadonan di e islanan ta un condicion cu por competi den mercado laboral y brinda e oportunidad pa traha hunto pa atrae personal cualifica. Tambe e CAO mester por trece beneficio pa e clase trahado unda cu su entradanan ta bon y asina ta evita pobreza riba e islanan. Tambe cu e CEO aki no ta bay existi

diferencianan di salario entre e islanan pa e mes un tipo

di trabao. E comerciantenan hunto cu e sindicatonan ta contento cu e union aki pa un solo meta pa bon ambiente y positivismo entre e islanan. E sindicatonan cu a reuni ta :AFBW, Mw. Saphira Janga – bestuurs secretaris AFBW, All for 1, dhr. Charles Woodley- President, SUPLUA, Mw. Ludwina Charles- President y Mrs. Judith Meijer bestuurder van Saba Cares Foundation.



Pelea na centro di recepcion Ter Apel ta resulta den hospitalisacion

(NLTimes) -Un pelea grandi a surgi na e centro pa solicitantenan di asilo na Ter apel rond di 5or di atardi riba diasabra, resultado den varios persona herida y un persona hospitalisa.

Por lo menos 10 auto di cuerpo policial y 4 ambulance cu oficialnan y paramediconan den vest a prueba di bala a presenta na e escena. Un helicopter ambulance tambe tabata presente. Pa e anochi, e situacion a ser resolvi sinembargo cuerpo policial a permanece den alerta.

E pelea a tuma luga pafo di e centro di hekinan, entre un

grupo di mas o menos 100 persona. Cuerpo policial no tabata sa dicon e personanan a reuni fuera di e portanan di e centro di recepcion segun RTV Noord.

E ta hopi posibel cu algun di e residentenan di e centro di recepcion tabata involucre den e pelea, un vocero di Central Agency for the Reception of Asylum Seekers (COA) a bisa. Sinembargo, el a agrega cu e personanan paden di e heki di e centro no a ser afecta.

“Nos no ta 100 porciento sigur te ainda,” COA a bisa den un declaracion. “Pero e residentenna hopi biaha tin



contact cu e personanan di pafo, ta papia cu nan of ta yuda nan.”

Hurado ta declara Aydin C. culpabel di extorsion den caso di Amanda Todd



(NLTimes) - Un hurado na Canada a declara cu Aydin C. di Hulanda ta culpabel di extorsion di e menor Canades Amanda Todd

online, segun medio Canades.

E hoben di 15 aña a kita su mesun bida den ana 2012 como resultado di e extorsion aki cu imagennan sexual.

Un video cu Amanda Todd a publica riba YouTube den cual el a expresa su sufrimento a haci e extorsion aki un noticia mundial. Hurado a declara cu Aydin C. ta culpabel di tur e cargonan cu tin den su contra, incluyendo extorsion, 2 caso di posesion di pornografia infantil, acoso digital y acoso na un menor.

Segun fiscalnan na Canada, C. ta e persona cu e acosa Todd online. Den aña 2018, el a ser sentencia caba na 10 aña den prizon na Hulanda pa acoso

digital, extorsion y otro ofensanan sexual, cual ta e sentencia mas halto. Na Canada, C. a ser acusa cu entre otro, e extorsion di Todd, sinembargo e no tabata den huicio pa su fayecimento.

C di 44 a ser extradita pa Canada den december di aña 2020. Mas o menos 2 luna atras, su huicio a cuminsa na Corte Supremo di Westminster, un area den Vancouver. Den e huicio, C. a declara su inocencia y su abogadoonan no a trece testigo.

E 12 miembro di hurado a yega e veredicto den un dia. E mama di Amanda Todd tabata presente pa tende e veredicto.

Poblacion Hulandes eventualmente lo pone presion riba sistema di pension

(NLTimes) - E edad medio mundialmente ta na 31 aña di edad. Sinembargo na Hulanda, esaki ta cay algun caminda den e 40.

E poblacion Hulandes cu ta drelando edad avansa lo tin un impacto riba e economia y mercado di labor pa e añanan binidero. Segun NOS, esaki por ser mira den mayoria di e casonan di 3 pais unda cu ta enfrenta un situacion similar cu etapanan mas avansa di e crisis manera Spaña, Italia y Hapon.

E paisnan aki tin un edad medio cu ta hasta mas halto cu esun di Hulanda. Tambe nan ta continua cu averahenan abao di nacemento, cual ta

algo sumamente importante pa e prosperidad di un pais. Sinembargo otro obstaculonnan ta preveni hende di tin mas yiu. Na Italia por ehempel, e no ta facil pa muhenan haya un trabao flexibel cu ta haci posibel pa tin yiu, cual ta nifica cu hopi biaha nan ta warda te mas despues den nan bida pa haya yiu segun NOS.

“Si un pareha no haya yiu te ora cu nan tin mas di 30 aña di edad, e chens ta mas chikito cu nan lo haya 2 of mas yiu,” Elena Ambrosetti a conta NOS.

E sistema di pension tambe ta den peligro, cu un falta di personanan hoben den e mercado di labor. Na Hu-

landa, e edad di pension a ser aumenta cu 3 luna den aña 2022, aunke e no lo aumenta

di e edad actual pa algun aña mas. Hapon su dilema actual por ilustra Hulanda su fu-



Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
aviso@bondia.com

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 / 737 3993

TA BENDE

Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO

Pa compaña Sra. grandi y hasi
trabou di cas "live in" preferible
pabou di Brug.
**Te. 569 4273
of 746 2902**

SERVICIO

Unified One Events
Photos, films, wedding
Tel. 749 2533

TA HUUR

un apartamento muebla, aircu
incl. cable, wifi Fls.750
dep 1 luna na SN
excl. awa, luz y gas
**Tel. 581 008 / 594 2502/
563 9463**

Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di Plumbing
(binnenleiding) pega w.c
wasbak, tubo di gas, etc
Yama Mario Franken
Tel. 740 6591

TA BENDE

House on property land (611m2)
for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa haci cas
limpi pa ora
Tel. 569 3253

TA BENDE

1 Frigidaire Fls.250.00
1 mesa bamboe rondo
Fls.35.00
1 Krantenbak Fls.25.00
Rench pa bara di cortina
Fls.0.50 pa uno
Tel. 593 8120 / 582 3023

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante lague
limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircu y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE

Combo di regalo pa tur
ocasion: Mugs, kerki di bifa,
tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907

TA BUSCA

un Cassette Deck pa cumpra
si tin un, call me na
Tel.594 5556 Junior

SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

TA HUUR

Na Seroe Blanco, un camber
cu entrada independiente pa un
dama. Tin cushina, baño, closet,
airco y cama. Fls.650 pa luna
Tel. 563 9046

SERVICIO PUBLICO

Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha
vloer, pleister, verf cas, traha
cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di
plomeria, electricidad,
hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA

trabou pa haci cas limpi,
negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO

Handyman
Pa trabou di verfmento
plumbing tuberia, chapi,
limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa pa hasi
trabou di limpieza parte mainta
Mi tin transporte
Tel : 565 5807

SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of
update di bo administracion pls
contact:
Tel.5682339

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di
electricista en general corto
circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR

Un camber cu tur cos inclui na
Brikstraat 1
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece pa cuida di mucha
di dialuna pa diabierna y
weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!**



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com**



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba

297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:

Sta. Anna
Tel. 586 8181

San Nicolas:

San Lucas
Tel. 584 5119

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 33 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di
oranan di merdia: 35 pa 38 grado Celsius
Uv index: 12

Bahada di solo : 7:04 pm
Subida di solo : 6:27 am.

Biento:

Moder for di generalmente direccion
oost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te
16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente

fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (40 te 61
km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:

Un ola tropical ta moviendo den parti
oost di Caribe cu mayoria di weer noord
di region local. Esaki lo trece toch algo di
humedad den region cu por ocasiona un
awasero na cierto partinan di e isla den
proximo 24 ora.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Na partinan protege di costa: leve
Na partinan zuid: trankil te modera
Na partinan oost te noordwest di costa:
generalmente modera

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 08/05/2022



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.36	1.38	1.40
CHF	186.18	186.90	187.70
GBP	2.09	2.14	2.20
JPY	132.60	133.81	135.16
EUR	180.61	182.25	184.09
DKK	23.50	24.22	25.02
NOK	17.23	17.95	18.75
SEK	16.54	17.26	18.06

For amounts up to Afl. 100,000

Aruba ta cordialmente invita

Biba e anochi di mas importante den deporte cu e 141 atleta nomina pa premio Excelencia den Deporte



Resultado Sorteo
Augustus 6 y 7, 2022



Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO	DIADOMINGO	DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
1653	6466	8013	2829	1023	1024	2463	5390	
6582	2220	SUPER5	1600	2944	2560	SUPER5	4365	
8452	2696	-	7382	6331	7357	46644	4195	

Den e ultimo dianan sigur por a cuminsa sinti e interes y expectativa ta halto pa Premio Excelencia den Deporte, unda ta reconoce e atletanan cu mas a destaca den nan deporte durante aña 2019 y 2021.

Tin un total di 141 atleta nomina. Tur atleta nomina ya caba ta un ganado. Pa aña 2019 un total di 16 federacion a participa y a nomina 66 atleta. Mester remarca cu e interes ta grandi e aña aki na unda 18 federacion a manda oficialmente nan nominadonan conforme e rekisitonan. Un total di 75 atleta a wordo nomina den e diferente categorianan di aña 2021.

E comision organisado lo rindi homenahe na 10 baluarte deportivo cu a dedica gran parti di nan bida den deporte di Aruba.

Pa prome biaha ta introduci e categoria di ekipo di aña pa asina duna oportunidad husto na federacionnan colectivo pa por competi pa e premio di 'ekipo di aña'. E anochi di gala ta tuma lugar diasabra 20 di augustus den Renaissance Convention Center cuminsando pa 8'or di anochi. Aruba ta keda cordialmente invita pa sintonisa e anochi mas grandi den deporte di Aruba cu ta dia 20 di augustus en bibo via Tele Aruba y Canal 22.

MERDIA		ANOCHI		DIADOMINGO MERDIA	
<div></div> <div>Sorteo # 3640</div> <div>5128</div> <div>4831</div> <div>0680</div> <div></div> <div>X2</div> <div></div> <div>Sorteo # 3640</div> <div>3773</div> <div></div> <div>Sorteo # 1696</div> <div>2071</div> <div></div> <div>Sorteo # 3640</div> <div>4487</div> <div>Aquario</div> <div></div> <div>Sorteo # 514</div> <div>303</div> <div></div> <div>FP</div>	<div></div> <div>Sorteo # 7707</div> <div>7687</div> <div>3066</div> <div>7342</div> <div></div> <div>x2</div> <div></div> <div>Sorteo # 6751</div> <div>8235</div> <div></div> <div>Sorteo # 1456</div> <div>3847</div> <div></div> <div>Sorteo # 5510</div> <div>5330</div> <div>Acuario</div> <div></div> <div>Sorteo # 440</div> <div>805</div> <div></div> <div>fp</div>	<div></div> <div>Sorteo # 2308</div> <div>0 x Jackpot</div> <div>0 x Match 4+</div> <div>10 x Match 4</div> <div>361 x Afl. 12,00</div> <div>Joker 7 Letter F</div> <div>Proximo Jackpot</div> <div>525.000,-</div> <div></div> <div>Sorteo # 5846</div> <div>0 x Jackpot</div> <div>8 x Match 4</div> <div>154 x Afl. 8,00</div> <div>Proximo Jackpot</div> <div>81.000,-</div> <div></div> <div>Sorteo # 1478</div> <div>0 x Jackpot</div> <div>0 x match 4</div> <div>0 x Afl. 500,00</div> <div>0 x Afl. 50,00</div> <div>0 x Afl. 15,00</div> <div>Mega Ball</div> <div>Proximo Jackpot</div> <div>260.000,-</div> <div></div> <div>Afl. 360.000,-</div> <div></div> <div>Sorteo #</div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></</div>			

Aurora
Royal Pray
 Funeral Home & Crematory
 Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
 Oranjestad, Aruba
 Telephone: (297) 588-6699
 E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Beloved mom and sister ;



Shirley Sewrajsing
 *10-05-1950 †01-08-2022

A mother is a person who's always there
 Who cares
 For you no matter what

A mother is a person who protects and soothes
 And smooths out bumpy roads

A mother is a star
 Who guides a ship
 Safely away from war and pain

A mother is an angel
 Who watches over you
 But most of all a friend who's always true

We will miss you

Yiunan: Aikta & Abhilasha Ahluwalia

Rumannan: Sonnie & Glenn Sewrajsing
 Sobrino, sobrinanan: Shaleni, Jivika & Kishan Sewrajsing
 Sobresobrino, sobresobrinanan: Kira, Sophia, Nikita, Olivier & Sienna

Farewell ceremony will be held Tuesday 09 of August 2022, at Aurora Funeral Home from 2 pm to 4 pm. Cremation will be held in close family kring.

Aurora
Royal Pray
 Funeral Home & Crematory
 Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
 Oranjestad, Aruba
 Telephone: (297) 588-6699
 E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
 Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
 Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
 Laga esakinan termina den tur buniteza.
 Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Maria Asencion Tromp
 Mihor conoci como: "Joon of Joon Panachi"
 *02-07-1944 - †04-08-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
 Funeral Home & Crematory
 Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
 Oranjestad, Aruba
 Telephone: (297) 588-6699
 E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
 Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
 E ta hibami na awa trankil,
 Pa mi bolbe haña forsa".
 Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Lisette N. Webb
 Cariñosamente yama Lis
 *07-07-1973 - +28-07-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
 Funeral Home & Crematory
 Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
 Oranjestad, Aruba
 Telephone: (297) 588-6699
 E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
 maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
 di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
 Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Manuel A. Perregil
 *28-09-1950 - †05-08-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
 Funeral Home & Crematory
 Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
 Oranjestad, Aruba
 Telephone: (297) 588-6699
 E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
 Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
 E ta hibami na awa trankil,
 Pa mi bolbe haña forsa".
 Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Inocencio A. Ras
 Cariñosamente jama: "Betico"
 *08-07-1950 †03-08-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Janice Longone, chronicler of US culinary history, dies



(AP) — Janice Bluestein Longone, who is credited with collecting thousands of items chronicling the culinary history of the United States, including cookbooks, menus, advertisements and diaries, has died at age 89.

Longone died Wednesday, according to Nie Family Funeral Home in Ann Arbor. The cause and location of death weren't announced.

Longone's collection formed the Janice Bluestein Longone Culinary Archive at the University of Michigan in Ann Arbor, where her husband, Daniel T. Longone, was a chemistry professor.

Longone said that she believed the collection showed how American agriculture and culinary practices defined regional customs and traditions. Her collection included cookbooks from the

1800s and early 1900s called "charity cookbooks" that were sold as fundraisers and immigrant cookbooks.

"Our hope is we have gathered materials that offer researchers access into a new way of looking at American history," she said in a 2010 University of Michigan article. "That could be the rethinking of the role of women, who were publishing more than 150 years ago charity cookbooks, which often reflected the pressing issues of the day, or simply, the impact of refrigeration on American tastes and lifestyles."

The collection included early U.S. cookbooks, such as one printed in 1796, one published by an African American woman in 1866 and a Jewish cookbook published in America in 1871, according to the university.

Longone's activities as a culinary historian included being a founding member of the American Institute of Wine and Food, an author of entries for "The Oxford Companion to Food," and hosting the National Public Radio show "Adventures in Gastronomy" in the 1970s.

US employers add 528,000 jobs in July

(AP) — U.S. employers added an astonishing 528,000 jobs last month despite flashing warning signs of an economic downturn, easing fears of a recession and handing President Joe Biden some good news heading into the midterm elections.

Unemployment dropped another notch, from 3.6% to 3.5%, matching the more than 50-year low reached just before the pandemic took hold.

The economy has now recovered all 22 million jobs lost in March and April 2020 when COVID-19 slammed the U.S.

The red-hot numbers reported Friday by the Labor Department are certain to intensify the debate over whether the U.S. is in a recession.

"Recession — what recession?" wrote Brian Coultan, chief economist at Fitch Ratings. "The U.S. economy is creating new jobs at an annual rate of 6 million — that's three times faster than what we normally see historically in a good year."

Economists had expected only 250,000 new jobs last month, in a drop-off from June's revised 398,000. Instead, July proved to be the best month since February.

The strong figures are welcome news for the Biden administration and the Democrats at a time when many voters are worried about the economy.

Inflation is raging at its highest level in more than 40 years, and the economy has contracted for two quarters in a row, which is the common — but informal — definition of a recession and does not take into account a host of other factors economists consider, such as the job picture.

At the White House, Biden credited the job growth to his policies, even as he acknowledged the pain being inflicted by inflation. He emphasized the addition of 642,000 manufacturing jobs on his watch.

"Instead of workers begging employers for work, we're seeing employers have to compete for American workers," the president said.

Biden has boosted job growth through his \$1.9 trillion coronavirus relief package and \$1 trillion bipartisan infrastructure law last year. Republican lawmakers and some leading economists, however, say the administration's spending has contributed to high inflation.

The president has received some other encouraging economic news in recent weeks, as gasoline prices have steadily fallen after averaging slightly more than \$5 a gallon in June.

On Wall Street, stocks closed mostly lower Friday. The good news about job creation was mostly offset by worries that the Federal Reserve will have to keep aggressively raising interest rates to cool

the economy and tamp down inflation.

"The strength of the labor market in the face of ... rate-tightening from the Fed already this year clearly shows that the Fed has more work to do," said Charlie Ripley, senior investment strategist at Allianz Investment Management. "Overall, today's report should put the notion of a near-term recession on the back burner for now."

The Labor Department also reported that hourly earnings posted a healthy 0.5% gain last month and are up 5.2% over the past year. But that is not enough to keep up with inflation, and many Americans are having to scrimp to pay for groceries, gasoline, even school supplies.

Job growth was especially strong last month in the health care industry and at hotels and restaurants.

The number of Americans saying they had jobs rose by 179,000, while the number saying they were unemployed fell by 242,000. But 61,000 Americans dropped out of the labor force in July, trimming the share of those working or looking for work to 62.1% from 62.2% in June.

New Yorker Karen Smalls, 46, started looking for work three weeks ago as a member of the support staff for social workers.

"I didn't realize how good the job market is right now," she said after finishing her fifth

interview this week. "You look at the news and see all these bad reports ... but the job market is amazing right now."

A single mother, she is weighing several offers, looking for one that is close to home and pays enough to let her take care of her two children.

Two years ago, the pandemic brought economic life to a near standstill as companies shut down and millions of people stayed home or were thrown out of work. The U.S. plunged into a deep, two-month recession.

But massive government aid — and the Fed's decision to slash interest rates and pour money into financial markets — fueled a surprisingly quick recovery. Caught off guard by the strength of the rebound, factories, shops, ports and freight yards were overwhelmed with orders and scrambled to bring back the workers they furloughed when COVID-19 hit.

The result has been shortages

of employees and supplies, delayed shipments and high inflation. In June, consumer prices were up 9.1% from a year earlier, the biggest increase since 1981.

The Fed has raised its benchmark short-term interest rate four times this year in a bid to tame inflation, with more increases ahead.

Labor Secretary Marty Walsh conceded that businesses and consumers are worried about inflation but added: "Companies are still growing, and they're looking for employees. And that's a good sign."

In a report filled with mostly good news, the Labor Department did note that 3.9 million people were working part time for economic reasons in July, up by 303,000 from June. Department economists said that reflected an increase in the number of people whose hours were cut because of slack business.

Some employers are also reporting signs of slack in the job market.



Senate Democrats approve big Biden deal; House to vote next

(AP) — Democrats pushed their election-year economic package to Senate passage Sunday, a hard-fought compromise less ambitious than President Joe Biden's original domestic vision but one that still meets deep-rooted party goals of slowing global warming, moderating pharmaceutical costs and taxing immense corporations.

The estimated \$740 billion package heads next to the House, where lawmakers are poised to deliver on Biden's priorities, a stunning turnaround of what had seemed a lost and doomed effort that suddenly roared back to political life. Cheers broke out as Senate Democrats held united, 51-50, with Vice President Kamala Harris casting the tie-breaking vote after an all-night session.

"Today, Senate Democrats sided with American families over special interests," President Joe Biden said in a statement from Rehoboth Beach, Delaware. "I ran for President promising to make government work for working families again, and that is what this bill does — period."

Biden, who had his share of long nights during his three decades as a senator, called into the Senate cloakroom

during the vote on speakerphone to personally thank the staff for their hard work.

The president urged the House to pass the bill as soon as possible. Speaker Nancy Pelosi said her chamber would "move swiftly to send this bill to the president's desk." House votes are expected Friday.

"It's been a long, tough and winding road, but at last, at last we have arrived," said Senate Majority Leader Chuck Schumer, D-N.Y., ahead of final votes.

"The Senate is making history. I am confident the Inflation Reduction Act will endure as one of the defining legislative feats of the 21st century."

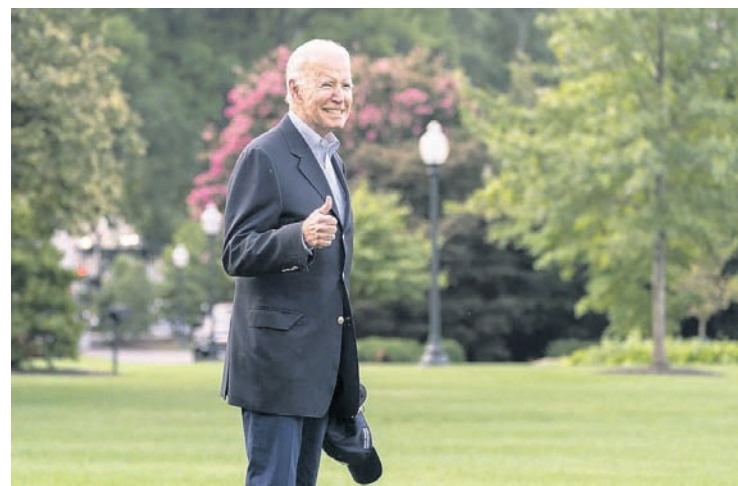
Senators engaged in a round-the-clock marathon of voting that began Saturday and stretched late into Sunday afternoon. Democrats swatted down some three dozen Republican amendments designed to torpedo the legislation. Confronting unanimous GOP opposition, Democratic unity in the 50-50 chamber held, keeping the party on track for a morale-boosting victory three months from elections when congressional control is at

stake.

The bill ran into trouble midday over objections to the new 15% corporate minimum tax that private equity firms and other industries disliked, forcing last-minute changes.

Despite the momentary setback, the "Inflation Reduction Act" gives Democrats a campaign-season showcase for action on coveted goals. It includes the largest-ever federal effort on climate change — close to \$400 billion — caps out-of-pocket drug costs for seniors on Medicare to \$2,000 a year and extends expiring subsidies that help 13 million people afford health insurance. By raising corporate taxes, the whole package is paid for, with some \$300 billion extra revenue for deficit reduction.

Barely more than one-tenth the size of Biden's initial 10-year, \$3.5 trillion Build Back Better initiative, the new package abandons earlier proposals for universal preschool, paid family leave and expanded child care aid. That plan collapsed after conservative Sen. Joe Manchin, D-W. Va., opposed it, saying it was too costly and would fuel inflation.



Nonpartisan analysts have said the "Inflation Reduction Act" would have a minor effect on surging consumer prices.

Republicans said the new measure would undermine an economy that policymakers are struggling to keep from plummeting into recession. They said the bill's business taxes would hurt job creation and force prices skyward, making it harder for people to cope with the nation's worst inflation since the 1980s.

"Democrats have already robbed American families once through inflation, and now their solution is to rob American families a second time," Senate Minority Leader Mitch McConnell, R-Ky., argued.

In an ordeal imposed on most budget bills like this one, the Senate had to endure an overnight "vote-a-rama" of rapid-fire amendments. Each tested Democrats' ability to hold together the compromise bill negotiated by Schumer, progressives, Manchin and the inscrutable centrist Sen. Kyrsten Sinema, D-Ariz.

Progressive Sen. Bernie Sanders, I-Vt., criticized the bill's shortcomings and offered amendments to further expand the legislation's health benefits, but those efforts were defeated. Republicans forced their own votes designed to make Democrats look soft on U.S.-Mexico border security and gasoline and energy costs, and like bullies for wanting to strengthen IRS tax law enforcement.

More storms forecasted for flood-ravaged eastern Kentucky

(AP) — The National Weather Service extended a flood watch through Sunday evening for areas of eastern Kentucky ravaged by high water more than a week ago and said there's a threat of thunderstorms in the region for much of the coming week.

There's a "persistent threat of thun-

derstorms" through Thursday that could produce heavy rain and cause flash flooding "especially if multiple storms pass over the same area," the weather service in Jackson said.

The forecast includes Monday, when President Joe Biden and first lady Jill Biden are scheduled to join Kentucky Gov. Andy Beshear and his wife, Brit-

ainy, at a Federal Emergency Management Agency State Disaster Recovery Center in eastern Kentucky to survey the damage and meet with those affected.

The biggest concern is the possibility of slow-moving storms on Tuesday and Wednesday, which could dump heavy rain on already saturated soil, National Weather Service meteorologist Philomon Geertson said.

"It is a wet and juicy pattern that could cause at least some more isolated to scattered instances of flash flooding and further complicate the recovery efforts that are ongoing at this time," he said.

Some relief is expected toward the end of the week, Geertson said.

"It does look like high pressure will finally build in and we'll get a reprieve from this really wet and muggy air mass that we've been dealing with for a couple of weeks now," he said.

Meanwhile, the federal government on Saturday promised more aid for

flood-ravaged eastern Kentucky. Biden authorized an increase in the level of federal funding for emergency work and FEMA added five counties to those eligible for individual assistance for a total of 12.

"This is good news and will be a big help," Beshear said in a tweet Sunday after visiting the day before with some displaced residents who are staying at state parks since the catastrophic flooding.

"These Kentuckians have been through the unimaginable. My priority is being there for them," he said.

At least 37 people lost their lives in the flooding after 8 to 10 1/2 inches (20 to 27 centimeters) of rain fell in just 48 hours in the Appalachian mountain region. The flooding also hit areas just across the state line in Virginia and West Virginia.

The National Weather Service said radar-based rainfall estimates suggesting that 14 to 16 inches of rain fell from July 26-29, totals that are "historically unheard of."



GOP seeking power over elections in Wisconsin, Minnesota



(AP) — Wisconsin's secretary of state has no role in elections, but that could change if Republicans are able to flip the seat this year and pass a law that would empower the office with far more responsibilities.

All three GOP candidates competing for the nomination in Tuesday's primary support the shift and echo former President Donald Trump's false claims that fraud cost him the 2020 election.

If successful, the move would be a bold attempt to shift power to an office Republicans hope to control going into the 2024 presidential election and would repre-

sent a reversal from just six years ago when Republicans established the Wisconsin Elections Commission with bipartisan support. In 2020, Democrat Joe Biden won Wisconsin by about 21,000 votes in the presidential race.

"This is not about policy," said David Becker, a former U.S. Justice Department attorney who heads the non-partisan Center for Election Innovation and Research. "It's about election outcomes and only election outcomes."

Once an under-the-radar contest overshadowed by campaigns for governor and state attorney general, races for secretary of state are drawing tremendous interest and money this year, driven

largely by the 2020 election, when voting systems and processes came under attack by Trump and his supporters. There is no evidence of widespread fraud or manipulation of voting systems occurring in the 2020 election.

There are also primaries Tuesday in secretary of state races in Minnesota, Connecticut and Vermont. In Minnesota, the leading Republican candidate has called the 2020 election "rigged" and has faced criticism for a video attacking three prominent Jewish Democrats, including the current secretary of state, Democrat Steve Simon, who is seeking reelection.

Although the stakes are high, the Wisconsin primary for secretary of state has been mostly quiet. The incumbent, Democrat Doug La Follette, has barely been campaigning. In June, the 81-year-old, who was first elected to the position in 1974, opted to take a two-week trip to Africa.

La Follette has raised about \$21,000, according to the most recent campaign finance reports. That's not unusual because the office's only duties are to sit on a state timber board and to verify certain travel documents.

La Follette has said he decided to run again to stop Republicans from meddling with elections, citing Trump's call to Georgia's secretary of state, Brad Raffensperger, after the 2020 election asking him to "find" enough votes to overturn Biden's win in the state. La Follette's primary opponent, Dane County Democratic Party Executive Board Chair Alexia Sabor, has raised about \$24,000.

The Republican candidates argue that dismantling the elections commission and empowering the secretary of state to oversee elections would allow voters to hold someone accountable for important election-related decisions. They have all sharply criticized decisions made by the commission heading into the 2020 election, when the COVID-19 pandemic brought major challenges to running elections.

To accomplish their goal, Republicans also would need to defeat Democratic Gov. Tony Evers, who would block such a move, in November.

The leading fundraiser among the GOP secretary of state candidates is state Rep. Amy Loudenbeck, who has

reported about \$94,000 in contributions. The other two Republicans are businessman Jay Schroeder and Justin Schmidtka, who hosts a political podcast. Also on the ballot is Libertarian candidate Neil Harmon.

In Minnesota, the leading Republican candidate for secretary of state, Kim Crockett, has called the 2020 election a "train wreck" and accused state election officials of using the pandemic as "cover to change how we vote, but also how the vote is counted."

While Crockett does not typically claim in public that the election was stolen from Trump, she has associated with those who do and has campaigned at events with them.

At the state party convention in May, in which Crockett was endorsed by convention delegates, she showed a video depicting billionaire investor and philanthropist George Soros as a puppet master, pulling the strings of Simon, the current secretary of state, and prominent election lawyer Marc Elias, with a caption that said, "Let's wreck elections forever and ever and ever."

Transit woes mount for Boston's beleaguered subway riders

(AP) — For Boston subway riders, it seems every week brings a new tale of transit woe.

Runaway trains. Subway cars belching smoke and fire. Fatal accidents. Malfunctioning station escalators. Rush hour trains running on weekend schedules. Brand-new subway cars pulled from service. Derailed construction vehicles.

The repeated chaos of the nation's oldest subway system has stretched the nerves of riders, prompted a probe by the Federal Transit Administration and worried political leaders.

"It's enraging. Everything that we're doing trying to build more affordable housing, or empower our schools, bring jobs to Boston — it all relies on people being able to get around," Boston Mayor Michelle Wu, a Democrat who promised to "Free the

T," said in a radio appearance on GBH News, referring to the Massachusetts Bay Transportation Authority.

Wu's comments came less than a month before a 43-year-old Orange Line subway train caught fire as it was crossing a bridge north of Boston on July 21, prompting one passenger to jump into the Mystic River and others to scramble out of windows.

And Aug. 3, transit officials announced what they called an "unprecedented" step of shuttering the Orange Line entirely for 30 days to allow for extensive track and signal work.

Two days later, MBTA officials unveiled another four-week shutdown — this time for a recently opened section of the Green Line to allow for additional construction work.

Gov. Charlie Baker, whose legacy is tied to the performance of the T, called the Orange Line fire "a colossal failure" and welcomed the FTA investigation.

But Baker said things aren't all bad. The Republican said more than 85% of daily rapid transit trips are on time, with a somewhat lower rate for bus rides and slightly higher rate for commuter rail trains.

"That's what the experience most riders every single day have," he said. "That's no excuse for the screws up and the incidents that we're talking about, there's no excuse for that, but there are 600,000 trips every day that, for the most part, work out like they're supposed to."

For beleaguered riders, however, each new mishap seems to add insult to injury.

Paulina Casasola, 24, relies on buses and the Red Line to

commute to her job in Boston. Once, the bus was so late that she took an Uber costing more than \$20. Another time, a late bus forced her to borrow a car, saddling her with a \$90 parking ticket.

"There are a lot of neighbors who are upset and have started knocking on doors to see how we can stop the service cuts," she said, also lamenting high fares.

"I can't afford the monthly pass," she said. "I just put some money in my account and hope it lasts."

One of the more maddening failures came in June when the MBTA temporarily sidelined all its new Orange and Red Line cars, manufactured by the Chinese-owned company CRRC, after one car experienced a battery compartment failure.



China cuts off vital US contacts over Pelosi Taiwan visit

(AP) — China cut off contacts with the United States on vital issues Friday — including military matters and crucial climate cooperation — as concerns rose that the Communist government's hostile reaction to House Speaker Nancy Pelosi's Taiwan visit could signal a lasting, more aggressive approach toward its U.S. rival and the self-ruled island.

China's move to freeze key lines of communication compounded the worsening of relations from Pelosi's visit and from the Chinese response with military exercises off Taiwan, including firing missiles that splashed down in surrounding waters.

After the White House summoned China's ambassador, Qin Gang, late Thursday to protest the military exercises, White House spokesman John Kirby on Friday condemned the decision to end important dialogue with the United States as "irrespon-

sible."

The White House spokesman blasted China's "provocative" actions since Pelosi's trip to Taiwan, which China claims as part of its territory. But Kirby noted that some channels of communication remain open between military officials in the two countries. He repeated daily assurances that the U.S. had not changed its policy toward the Communist mainland and the self-ruled island.

"Bottom line is we're going to continue our efforts to keep opening lines of communication that are protecting our interests and our values," Kirby said. He declined to speak about any damage to long-term relations between China and the United States, calling that a discussion for later.

Taiwan has put its military on alert and staged civil defense drills, but the overall mood remained calm on Friday. Flights have been canceled or diverted and fishermen have

remained in port to avoid the Chinese drills.

On the Chinese coast across from Taiwan, tourists gathered to try to catch a glimpse of military aircraft.

A minister at the Chinese Embassy in Washington, Jing Quan, told reporters that Pelosi's mission of support for the democratic government of Taiwan has had "a severe impact on the political foundation of China-U.S. relations, seriously infringed upon China's sovereignty and (territorial) integrity and ... undermines peace and stability across the Taiwan Straits."

Youtube video thumbnail
Long term, a significantly more confrontational relationship between China and the U.S. threatens an equilibrium under which Presidents Joe Biden and Xi Jinping's governments have sparred on human rights, trade, competition and countless other issues but avoided direct conflict and maintained oc-



casional top-level contacts toward other matters, including cutting climate-damaging emissions.

A joint U.S.-China deal to fight climate change struck by Xi and then-President Barack Obama in November of 2014 is credited as a turning point that led to the landmark 2015 Paris agreement in which nearly every nation in the world pledged to try to curb emissions of heat-trapping gases. Seven years later during climate talks in Glasgow, another U.S.-China deal helped smooth over

bumps to another international climate deal.

China and the United States are the world's No. 1 and No. 2 climate polluters, together producing nearly 40% of all fossil-fuel emissions.

Ominously, experts in China-U.S. relations warned that China's diplomatic and military moves appeared to go beyond retaliatory measures for the visit and could open a new, more openly hostile era, and a more uncertain time for Taiwan's democratic government.

3 more ships with grain depart Ukraine ports under UN deal

(AP) — Three more ships carrying thousands of tons of corn left Ukrainian ports Friday and traveled mined waters toward inspection of their delayed cargo, a sign that an international deal to export grain held up since Russia invaded Ukraine was slowly progressing. But major hurdles lie ahead to get food to the countries that need it most.

The ships bound for Ireland, the United Kingdom and Turkey follow the first grain shipment to pass through the Black Sea since the start of the war. The passage of that vessel heading for Lebanon earlier this week was the first under the breakthrough deal brokered by Turkey and the United Nations with Russia and Ukraine.

The first vessels to leave are among more than a dozen

bulk carriers and cargo ships loaded months ago but stuck in ports since Russia invaded in late February. While the resumed shipments have raised hopes of easing a global food crisis, much of the backed-up cargo is for animal feed, not for people to eat, experts say.

The Black Sea region is dubbed the world's breadbasket, with Ukraine and Russia key global suppliers of wheat, corn, barley and sunflower

oil that millions of impoverished people in Africa, the Middle East and parts of Asia rely on for survival.

However, the initial shipments are not expected to have a significant impact on the global price of corn, wheat and soybeans. For starters, the exports under the deal are off to a slow, cautious start due to the threat of explosive mines floating off Ukraine's Black Sea coastline.

And while Ukraine is a major exporter of wheat to developing nations, there are other countries, such as the United States and Canada, with far greater production levels that can affect global wheat prices. And they face the threat of drought.

"Ukraine is about 10% of the international trade in wheat, but in terms of production it is not even 5%," said David Laborde, an expert on agriculture and trade at the International Food Policy Research Institute in Washington.

The three ships departing Friday were accompanied by Ukrainian pilot ships for safe

passage because of explosive mines strewn in the Black Sea. The vessels set out with over 58,000 tons of corn, but that is still a fraction of the 20 million tons of grains that Ukraine says are trapped in the country's silos and ports and that must be shipped out to make space for this year's harvest.

Around 6 million tons of the trapped grain is wheat, but just half of that is for human consumption, Laborde said.

There is an expectation that Ukraine could produce 30% to 40% less grain over the next 12 months due to the war, though other estimates put that figure at 70%.

Grain prices peaked after Russia's invasion, and while some have since come down to their pre-war levels, they are still higher than before the COVID-19 pandemic. Corn prices are 70% higher than at the end of February 2020, said Jonathan Haines, senior analyst at data and analytics firm Gro Intelligence. He said wheat prices are around 60% higher than in February 2020.



Cease-fire between Palestinians, Israel takes effect in Gaza



(AP) — A cease-fire between Israel and Palestinian militants took effect late Sunday in a bid to end nearly three days of violence that killed dozens of Palestinians and disrupted the lives of hundreds of thousands of Israelis.

The flare-up was the worst fighting between Israel and Gaza militant groups since Israel and Hamas fought an 11-day war last year, and adds to the destruction and misery that have plagued blockaded Gaza for years.

The Egyptian-brokered cease-fire took effect at 11:30 p.m. (2030 GMT; 4:30 p.m. EDT). Israeli strikes and militant rockets continued in the minutes leading up to the beginning of the truce, and Israel said it would “respond strongly” if the cease-fire was violated.

Israeli aircraft have pummeled targets in Gaza since Friday, while the Iran-backed Palestinian Jihad militant group has fired hundreds of rockets at Israel in response. The risk of the cross-border fighting turning into a full-fledged war remained as long as no truce was reached. Israel says some of the dead were killed by misfired rockets.

Gaza’s ruling Hamas group

remained on the sidelines, possibly because it fears Israeli reprisals and undoing economic understandings with Israel, including Israeli work permits for thousands of Gaza residents, that bolster its control.

Israel launched its operation with a strike Friday on a leader of the Islamic Jihad, and followed up on Saturday with another targeted strike on a second prominent leader.

The second Islamic Jihad commander, Khaled Mansour, was killed in an airstrike on an apartment building in the Rafah refugee camp in southern Gaza late Saturday, which also killed two other militants and five civilians.

Mansour, the Islamic Jihad commander for southern Gaza, was in the apartment of a member of the group when the missile struck, flattening the three-story building and badly damaging nearby houses.

“Suddenly, without warning, the house next to us was bombed and everything became black and dusty with smoke in the blink of an eye,” said Wissam Jouda, who lives next to the targeted building.

Ahmed al-Qaissi, another neighbor, said his wife and son were among the wounded, suffering shrapnel injuries. To make way for rescue workers, al-Qaissi agreed to have part of his house demolished.

Role of race contested in killing of Nigerian man in Italy

(AP) — Two marches Saturday in a well-to-do Italian Adriatic beach town both sought justice in the brutal daylight killing of a Nigerian man at the hands of an Italian stranger but were divided by one word: Racism.

One march by Nigerians living in Italy’s Macerata province was led by victim Aliko Ogorchukwu’s tearful widow and joined by two of his brothers. Organizers of that march said they did not want the search for justice to be clouded by accusations of racism that they feel cannot be proven.

The second march, along same route an hour later, was led by Black Italians from all over Italy who demanded that Italian authorities reverse themselves and recognize the role that race played in the July 29 killing.

“Not naming racism won’t help us understand how to defeat it. Because racism exists in Italy,” Selam Tesfaye, a Milan-based immigrant activist, told the second crowd of about 100 people. “If someone in Civitanova wants to explain why this is not racism, we are here.”

A widely circulated video shows the Italian man wrestling Ogorchukwu to the ground and strangling him. One man’s voice can be heard shouting for the attacker to stop, but no on-lookers intervened physically, adding a layer of public outrage over their apparent indifference.

Police arrested an Italian suspect, Filippo Ferlazzo, 32, but quickly ruled out a racial motivation for the attack. The finding was confirmed by prosecutors who did not include racial motivation in the charge sheet, according to Ferlazzo’s lawyer, Ro-

berta Bizzarri.

According to police, Ferlazzo first struck Ogorchukwu with a crutch the vendor used after pursuing the Nigerian 200 meters (yards) down a shopping street lined with high-end boutiques. Some accounts said Ogorchukwu had complimented Ferlazzo’s companion while trying to make a sale or ask for spare change. Others said he had touched the companion’s arm.

Townpeople have accepted the official version of events, attributing the Nigerian man’s death to an insistent street-seller unfortunately clashing with a man who has a court-documented history of mental illness.

“This is not a racist city,” newsstand owner Domenico Giordano said. “This is an open city. If you behave well, you are welcomed and even helped.”

People have left flowers and condolences on the sidewalk where Ogorchukwu was killed, in front of a beachwear boutique that was closed for lunch at the time. Store owner Laura Latino said she has received negative comments from as far away as Houston, accusing her of standing by and doing nothing when she wasn’t even there.

“Be careful about judging a city of 45,000 people,” Latino said, adding that false rumors were “ruining the reputation of the city.”

City officials have expressed concerns that the killing was being politicized ahead of Italy’s early parliamentary election on Sept. 25.

Samuel Kunoun, a Nigerian union

activist who organized the march with the victim’s family, said he does not believe the attack was racially motivated. Still, the role of race in the case is so charged that he kept the word “racism” off banners in the march that attracted 200 people, mostly Nigerians.

“We don’t have to mix it with racism. What happened is that someone who is not normal killed our fellow Nigerian,” Kunoun said. “We want this boy to pay for what he has done, to be in prison for life. That is our justice.”

But a manifesto for the second march, billed as Italy’s first-ever organized by Black Italians, lists the recognition of the role of race in Ogorchukwu’s killing as chief among 11 demands. Some 30 organizations said they would seek to join the prosecution as civil complainants.

Ogorchukwu’s widow, Charity Oriakhi, is reluctant to say the killing was racially motivated.

“It is just someone who is wicked,” Oriakhi told The Associated Press.

She said both she and her husband had always felt welcome in Italy and that he never recounted negative interactions when he was out selling. In fact, she said, he often came home with gifts from Italians for the couple’s 8-year-old son.

The pair met in the Tuscan town of Prato about a decade ago, shortly after Ogorchukwu’s arrival in Italy, and later resettled in the Marche region in an apartment above a marble workshop in the small hillside town of San Severino.

The Nigerian government has condemned Ogorchukwu’s death and its foreign ministry has urged Italian authorities to “bring the perpetrator of the heinous act to book without delay.”

Not all Nigerians in Macerata province are denying a racial element.



Suddenly consistent Kyrgios moves into Citi Open final

(AP) — Nick Kyrgios found the consistency that has long eluded him, reaching a second consecutive tournament final for the first time in his career with a 7-6 (4), 6-3 victory over Mikael Ymer at the Citi Open on Saturday night.

Kyrgios, the runner-up at Wimbledon to Novak Djokovic, has adjusted well to the hot, humid conditions at this hard-court U.S. Open tuneup. He won an uncharacteristic 24-shot rally on Ymer's serve to go ahead 5-4 in the first-set tiebreak and served it out from there.

In the second set, Kyrgios secured the only service break of the match on a cross-court half-volley from Ymer's land to move ahead 5-3. "He's an incredible athlete and I really wasn't expecting him to be that fast," Kyrgios said. "Maybe next time I might have a couple different tactics when I play him, maybe not to try and out-rally him, maybe come forward a little bit more. But it was a tough-fought semifinal and I'm just happy to be in the final once again."

The 27-year-old Australian is No. 63 in the rankings but would move to 37th if he takes the title on Sunday.

Kyrgios won at Washington in 2019, the most recent of his six ATP titles. In the final, Kyrgios will face a surprising opponent in 96th-ranked Yoshihito Nishioka, who ousted top-seeded and eighth-ranked Andrey Rublev 6-3, 6-4.

Nishioka had not won a tour-level match since Miami in March, but knocked off Jenson Brooksby, Alex de Minaur, Karen Khachanov and Daniel Evans in Washington before frustrating Rublev. He won his lone ATP title at Shenzhen, China in 2018.

Kyrgios is 3-0 against Nishioka, most recently winning in 2019 in Washington. "We've played many times, but he beat me every time since (we were) 16 years old. It is really tough to play against him," Nishioka said.

Earlier Saturday in the women's draw, Kaia Kanepi moved within one victory of her first title in nine years, overwhelming Daria Saville 6-3, 6-1.

Kanepi, a 37-year-old from Estonia, won the last of her four WTA titles in 2013 in Brussels. But she has enjoyed a resurgence this year, reaching the quarterfinals of the Australian Open,



and credits smart scheduling for her continued good form.

"It was amazing, actually, for me. I never thought I would make quarters in Australia. I thought it's not just my place," said Kanepi, who previously reached the quarterfinals in the other three Grand Slam tournaments. "But I played really well, and then I continued playing well. I actually didn't put any pressure on myself to achieve something special."

Kanepi's match record this year is 19-10, her most victories since 2013, and she is ranked No. 37. She plans to play two more hard-court tournaments before the U.S. Open, which starts Aug. 29.

In the final, Kanepi will face 60th-ranked Liudmila Samsonova, who breezed past Xiyun Wang 6-1, 6-1. The 23-year-old Samsonova is seeking her second WTA singles title. She won a hard-court event at New Haven, Connecticut, in 2017.

Jereem Richards follows mourning with Comm Games 200m gold

(AP) — Jereem Richards is in the midst of a difficult year yet the Trinidad and Tobago sprinter continues to be an inspiration on the athletics track.

Richards successfully defended his Commonwealth Games 200 meters crown in Birmingham on Saturday night in 19.80 seconds.

A finalist at the Tokyo Olympics, he seized control from the start and set a Commonwealth Games record. He defeated England's Zharnel Hughes by 0.38 seconds. Ghana's Joseph Paul Amoah clinched the bronze

medal.

It is almost eight months since Richards' close friend and compatriot Deon Lendore, an Olympic medalist who had been "an inspiration" since he was a boy, died in a car crash in Texas.

Richards vowed to continue Lendore's legacy and devote his racing efforts this season to his memory. His contribution in Birmingham was one to remember.

"This has been a long season and I am just grateful that I have come through," he said.

Jamaican Elaine Thompson-Herah added a Commonwealth Games sprinting double to her remarkable deeds in the Olympics with a superb effort.

Thompson-Herah was outprinted by her compatriots Shelly-Ann Fraser-Pryce and Shericka Jackson in the 100 meters at the world championships in Oregon last month. But the five-time Olympic gold medalist rebounded brilliantly in Birmingham and added the 200 crown to her 100 with a comprehensive victory.

Thompson-Herah, who also completed the sprint double in the Rio de Janeiro and Tokyo Olympics, clocked 22.02 to defeat Favour Ofili by almost half a second. Namibian Christine Mboma claimed the bronze medal. Fraser-Pryce and Jackson were criticized by Games officials for snubbing the event in preference to athletics events in Europe. Jackson won the 200 at a meeting in Poland earlier on Saturday in 21.84.

Back in Birmingham, Ugandan Jacob Kiplimo added the 5,000 meters gold medal to success earlier in the week in the 10,000 when surging to the line.

Vinesh Phogat was among six India wrestlers to claim gold medals in Birmingham.

Phogat, who won the women's 53-kilogram division, said her success pro-

vided a boost in confidence as she looks towards the Paris Olympics in two years.

"My last year has not been that great. After so much training and doubting myself, this is very important to me," she said. "This medal will boost my confidence for the next two years, for the Paris Olympics. I'm back."

India reached the final of the men's field hockey after defeating South Africa 3-2. Singh Manpreet said they learned from a loss in the semifinals on the Gold Coast in 2018.

"We knew they're going to give us a good fight," Manpreet said "We were prepared."

In women's cricket, Australia will face India in a highly anticipated final after a convincing victory over New Zealand in a semifinal at Edgbaston. India earlier defeated host England by four runs in a thriller.

After the overall gold medal race had tightened the previous day, Australia extended its lead at the top of the standings by winning nine golds on Day 9.

Australia has 59 golds and 155 medals in total, ahead of England in second place (50 golds and 148 medals overall) with two competition days remaining.

India is fifth with 13 gold and 27 minor medals.



Haaland nets twice on EPL debut as City beats West Ham 2-0



(AP) — Erling Haaland scored twice on his Premier League debut as Manchester City opened its title defense with a 2-0 win over West Ham on Sunday, showing just why Pep Guardiola spent big to bring in the striker this offseason.

Haaland needed 35 minutes to open his City account from the penalty spot after being brought down by the

goalkeeper in the area, and then netted with a clinical low finish in the 65th minute to double the lead.

After Liverpool was held to a draw by Fulham on Saturday, City sent an early warning that it remains the team to beat in England.

City led the league in scoring last season with 99 goals as it edged Liverpool to the title

by one point, despite often playing without a recognized striker up front. Having the towering Haaland in the middle only makes Guardiola's attack look even scarier.

After City struggled to break down West Ham's defense in the opening 30 minutes, Haaland showed his speed to accelerate away from two defenders as he ran onto a pass into the box from Ilkay Gun-

dogan and was brought down by substitute goalkeeper Alphonse Areola as they vied for the ball.

He calmly dispatched the penalty by sidefooting into the left corner and then sat down cross-legged in a meditative pose — his trademark goal celebration that could become a frequent sight in the Premier League.

Areola, who had to come on in the 29th after Lukasz Fabianski picked up a knock, couldn't do much to prevent the second goal, either.

Haaland timed his run perfectly to meet a through ball from Kevin de Bruyne and then used his left foot to slot the ball inside the far corner. "It was a good start," Haaland said, adding that he will get even more chances as he becomes more used to playing with his new teammates. "It's about the connections we do every day in training and about practicing this. So we get better at this, and this will come even more, so I'm not worried."

Haaland scored 86 goals in 89 games during his three seasons at Borussia Dortmund to establish himself as one of the most-wanted players in Europe before opting to move to City, where his father Alfie played between 2000-03.

Alfie Haaland celebrated in the stands as his son became just the second City player to score twice on his Premier League debut, after Sergio Aguero did so in 2011.

"Good that he saw both goals," Haaland said. "It's a big moment for me, debuting in this competition."

He was taken off in the 78th to a standing ovation, having missed out on a hat trick when his header sailed high.

Judging by this performance, though, it won't be long before the next goal comes along for Haaland.

"Now it's almost 30 minutes since I scored the last goal," Haaland said in his post-game interview, "so we have to keep going."

Tiny African kingdom has skiing as Europe sweats summer heat

(AP) — While millions across Europe sweat through a summer of record-breaking heat, they're skiing in Africa.

Don't worry. This isn't another sign of climate change but rather the fascinating anomaly of Lesotho, a tiny mountain kingdom completely surrounded by South Africa. Lesotho has an obscure geographical claim to fame: It's the only country on Earth where every inch of its territory sits more than 1,000 meters (3,280 feet) above sea level.

That gives Lesotho snow in the southern hemisphere's winters. And while cold winters aren't rare in southern Africa, snow is and ski resorts are even rarer. At an altitude of 3,000 meters (9,842 feet), Afriski in Lesotho's Maluti Mountains is Africa's only operating ski resort south of the equator.

"I've never seen snow in my life," said Kafi Mojapelo, who traveled the short distance from South Africa for a skiing vacation she never thought

she'd take. "So, this is a great experience."

Bafana Nadida, who comes from the sprawling urban township of Soweto in Johannesburg, was delighted with putting ski boots on for the first time. He planned a day of ski lessons, taking pictures and just playing about in the snow.

Skiers and snowboarders lined up to rent the proper gear. Some were given pointers by Hope Ramokotjo, who is from Lesotho and has worked as a self-taught ski and snowboard instructor for 12 years. His wide smile and deep, reassuring voice puts beginners at ease.

"Push your heels out. Don't pull your shoulders," Ramokotjo called out to his class of keen yet inexperienced African skiers as they wobbled along on the snow. "Here you go! Nice!"

Afriski's Kapoko Snow Park is the only freestyle snow park on the continent. Competitors lined up last month for the annual Winter Whip Slopestyle snowboard and ski competition. Sekholo Ra-

monotsi, a 13-year-old from the Lesotho city of Butha-Buthe who practices regularly at Afriski, won the junior snowboard and ski divisions. "I would really like to ski in Europe," he said.

London-born Meka Lebohang Ejindu said he has taught skiing and snowboarding in Austria for more than a decade and this is his first season in the southern

hemisphere. He has family roots in Lesotho.

"For a competition like this to happen in southern Africa is so heartwarming," he said.

Afriski may not be at the level of Europe's vast Alpine resorts but a love of winter sports is catching.

At Afriski's Sky Restaurant and Gondola Cafe, happy hour starts at 10 a.m. and

skiers and boarders show off their winter fashions and party to house music, beers in hand. Some claim the bar is the highest in Africa, although that's challenged by the Sani Mountain Lodge, 130 kilometers (80 miles) to the east on the Lesotho-South Africa border.

What no one can dispute is this crowd went skiing in Africa.

